MITEL

Navigator



SIP-BENUTZER- und -ADMINISTRATORHANDBUCH



HINWEIS

Navigator-Anwender- und Administratorhandbuch für SIP
Ausgabe 1.0
Februar 2006

Erste Schritte

Im SIP-Modus verwaltet der Mitel™-Navigator Anrufstatus und Anruffunktionen selbst. Im SIP-Modus wird über das Internet eine Verbindung zwischen Ihrem Telefon und anderen SIP-Telefonen hergestellt. Um einen Anruf zu tätigen, können Sie per SIP-URL oder per IP-Adresse wählen. Sie können auch Anrufe zu Telefonen im öffentlichen Telefonnetz (PSTN) oder im „regulären" Telefonnetz tätigen. Wenn Sie über ein Konto bei einem SIP-Dienstanbieter verfügen, können Sie außerdem per Benutzer-ID (Kennung) oder Durchwahl wählen.

Weitere Informationen zur Programmierung und Änderung von Funktionen Ihres SIP-unterstützten Telefons finden Sie in diesem Handbuch und in der Online-Hilfe des Webkonfigurationstools (siehe *Zusätzliche Dokumentationen* auf Seite 5).

SIP-Benutzerkonten und Passwörter

Die SIP-Konten für Benutzer und Administratoren des SIP-Telefons werden in der Regel vom Administrator konfiguriert. Sie benötigen ein SIP-Benutzerkonto für folgende Aktionen:

- Registrieren des Telefons bei Ihrem SIP-Dienstanbieter
- Tätigen von Anrufen durch Wählen per Benutzer-ID oder Durchwahl
- Zugreifen auf das Webkonfigurationstool.

Wenn Sie nicht über ein SIP-Benutzerkonto verfügen, **können** Sie Ihr Telefon zwar verwenden, Sie haben jedoch nur eingeschränkten Zugriff auf die SIP-Funktionalität (Sie können beispielsweise nicht per Benutzer-ID oder Durchwahl wählen oder auf das Webkonfigurationstool zugreifen).

SIP-Administratormodus

Administratoren benötigen ein Administratorkonto und ein Passwort für folgende Aktionen:

- Ändern der Netzwerkkonfigurationseinstellungen und Daten des SIP-Dienstanbieters
- Zugreifen auf die Menüs für SIP-Einstellungen über die Superkey-Menüoberfläche des Telefons und das Webkonfigurationstool

Weitere Informationen finden Sie unter *Administrator-Tools* auf Seite 41.

Info über Ihr SIP-Telefon

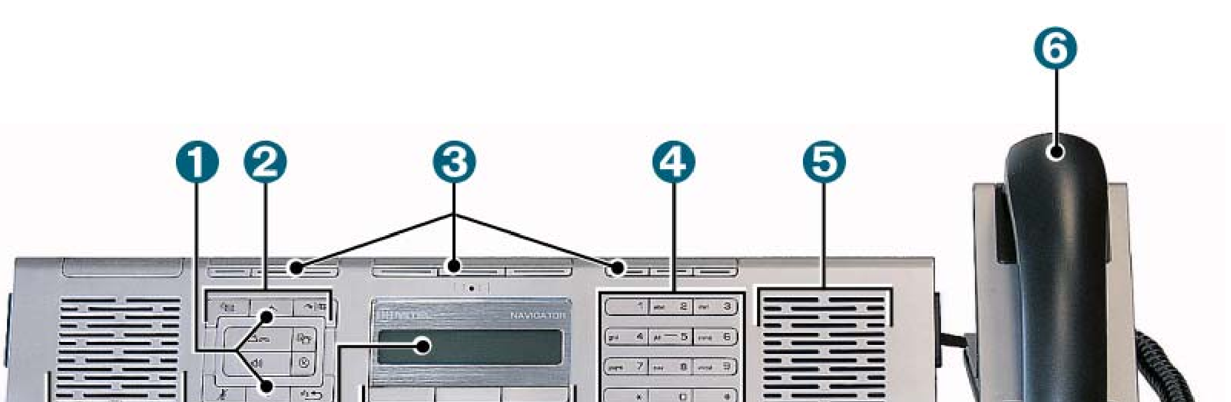
Das Navigator-Telefon verfügt über acht Funktionstasten mit festen Funktionen, zwei Pfeiltasten und 24 Persönliche Tasten für den Ein-Tasten-Zugriff auf Funktionen. Der Navigator ermöglicht außerdem eine Display-unterstützte Auswahl von Funktionen sowie das Wählen mit aufgelegtem Hörer. Er besitzt einen Lautsprecher für Freisprechbetrieb und eine große Klingelton-/Nachrichtenanzeige.



Hinweis: Die Anwendung Navigator Task Bar ist ein notwendiger Bestandteil Ihres Navigator-Telefons. Die Anwendung Navigator Task Bar muss auf Ihrem PC installiert sein. Die Navigator Task Bar wird von den Betriebssystemen Microsoft™ Windows 2000, 2000 Professional und XP unterstützt. Für weitere Informationen zur Installation von Task Bar lesen Sie das *Navigator-Installationshandbuch*, das mit Ihrem Telefon geliefert wurde.

Weitere Informationen zu Tasten und Funktionen finden Sie unter *Bestandteile Ihres Telefons* auf Seite 2.

Abbildung 1: Navigator



Bestandteile Ihres Telefons

Jedes Bestandteil ist entsprechend den Zahlen in der Abbbildung nummeriert (z. B. ❶) in Abbildung 1 auf Seite 2.

Bestandteil	Funktion
❶ Lautstärke- und Kontrastregler	Mithilfe der Tasten ^ (**AUF**) und ˅ (**AB**) steuern Sie den Displaykontrast sowie die Lautstärke von Klingelton, Hörer und Lautsprecher im Freisprechbetrieb. Mithilfe der Pfeiltasten können Sie außerdem bei der Texteingabe zwischen Groß- und Kleinschreibung der Buchstaben umschalten.

Bestandteil	Funktion
❷ Tasten mit fest definierten Funktionen	• (**NACHRICHT**): Zum Zugreifen auf Ihre Voice-Mailbox (optional). • (**UMLEG./KONF.**): startet eine Rufweiterleitung oder baut eine Dreierkonferenz auf. • (**HALTEN**): setzt den Anruf auf Halten. • (**SUPERKEY**): ermöglicht den Zugriff auf die Menüs des Telefons. • (**LAUTSPRECHER**): versetzt das Telefon in Freisprechbetrieb. • (**ABBRECHEN**): Zum Beenden von Anrufen; zum Löschen von Eingaben und Zurückkehren zur vorhergehenden Menüebene während der Telefonprogrammierung • (**STUMMSCHALTUNG**): schaltet das Mikrofon aus oder ein. Ist die Funktion aktiviert, ist das Mikrofon ausgeschaltet, und Ihr Gesprächspartner kann Sie nicht hören. • (**WAHLWIEDERHOLUNG**): ruft die/den zuletzt gewählte(n) Nummer, Namen, SIP-URL oder IP-Adresse auf.
❸ Programmierbare persönliche Tasten	Bietet 24 Tasten (8 physisch vorhandene Telefontasten, die 3 Seiten mit je acht programmierbaren Tasten in der Navigator Task Bar entsprechen) für den Ein-Tasten-Zugriff auf die Funktionen **Kurzwahl**, **Anrufprotokolle**, **Sprechgarnitur**, **Telefonbuch**, **Nicht stören** und **Notiztext**. Zudem können die Persönlichen Tasten zum Starten von PC-Anwendungen, Öffnen von PC-Dokumenten oder zum Öffnen Ihres Browsers und Aufruf von URLs programmiert werden. Der Administrator kann die verbleibenden Persönlichen Tasten auch als gemeinsame Leitungstasten programmieren. Die 8 physisch vorhandenen Telefontasten entsprechen 3 Seiten mit je acht programmierbaren Tasten in der Navigator Task Bar. Weitere Informationen finden Sie unter *Persönliche Tasten* auf Seite 22.
❹ Tastaturfeld	Dient zum Wählen.
❺ Lautsprecher	Gibt im Freisprechbetrieb das Audiosignal wieder.
❻ Hörer	Wird für Anrufe ohne Freisprechbetrieb verwendet.
❼ Klingelton- und Nachrichtenanzeige	Blinkt zur Benachrichtigung über eingehende Anrufe und wartende Nachrichten auf Ihrer Voice-Mailbox. Die Anzeige leuchtet permanent, während das Telefon neu gestartet wird.
❽ Softkeys	Kontextabhängige Softkeys ermöglichen Ihnen die einfache Anzeige und Auswahl von Funktionen.

Bestandteil	Funktion
❾ Display	Zweizeiliger, 20-stelliger LCD-Anzeigebereich zum Auswählen und Verwenden von Telefonfunktionen, Zugreifen auf Ihre Voice-Mailbox und Identifizieren von Anrufern. Auf dem Display werden die Optionen des Superkey-Menüs angezeigt. Der in das Gerät integrierte Ständer kann geneigt werden, damit Sie das Display besser sehen können. Informationen zur Anpassung des Neigungswinkels finden Sie im *Installationshandbuch* Ihres Telefons.

Anrufverschlüsselungsanzeige

Der Navigator bietet automatisch SRTP-Protokoll-Sprachverschlüsselung (Secure Real-time Transport Protocol), wenn Sie mit einem Telefon verbunden sind, das ebenfalls SRTP unterstützt. Ein Symbol „sicherer Anruf“ (geschlossenes Vorhängeschloss) wird bei verschlüsselten Anrufen und bei Konferenzschaltungen auf dem Display angezeigt, bei denen alle Teilnehmer SRTP unterstützen. Ein Symbol „ungesicherter Anruf“ (geöffnetes Vorhängeschloss) wird auf dem Display angezeigt, wenn die Anrufverbindung nicht gesichert ist (SRTP-Verschlüsselung wird von dem/den verbundenen Teilnehmer(n) nicht unterstützt). Wenn ein Symbol eingeblendet werden soll, muss SRTP aktiviert sein. SRTP wird auf Ihrem Telefon vom Administrator aktiviert.

 **Hinweis:** Das Vorhängeschlosssymbol wird nur angezeigt, wenn Sie mit einem Teilnehmer sprechen, es wird nicht angezeigt, wenn Sie ein Besetztzeichen erhalten.

Zubehör für Ihr Telefon

Sprechgarnituren

Mitel empfiehlt Plantronics-Sprechgarnituren. Sie können zwei verschiedene Arten von Sprechgarnituren an Ihrem Navigator anschließen:

- Kommerzielle Telephonie-Sprechgarnituren mit Funktionssteuerungsschalter – in dieser Anleitung bezeichnet als „Mitel-Sprechgarnitur“. Mitel-Sprechgarnituren müssen an der dafür vorgesehenen Sprechgarniturenbuchse (die Buchse an der Rückseite des Telefons) angeschlossen werden.

  ODER

- Stereo- (PC-) Kopfhörer mit oder ohne Mikrofon – in dieser Anleitung als „PC-Sprechgarnitur“ bezeichnet. PC-Sprechgarnituren (mit oder ohne Mikrofon) werden an der entsprechenden Buchse für PC-Sprechgarnituren (und die Buchse für PC-Mikrofone) an der rechten Seite des Telefons angeschlossen. Durch Anschluss einer PC-Sprechgarnitur mit Mikrofon wird Ihr Freisprechmikrofon deaktiviert. Wenn sie die PC-Sprechgarnitur mit Mikrofon von der Buchse abziehen, ist der Freisprechbetrieb wieder möglich.

 **Hinweis:** Bedienungsvorgänge, bei denen weder „PC“ noch „Mitel“ angegeben ist, gelten für **beide** Arten von Sprechgarnituren.

PC-Zubehör

Schließen Sie PC-Zubehör – einschließlich PC-Sprechgarnituren (mit oder ohne Mikrofon) und PC-Lautsprecher – an Ihren Navigator an, um folgende Dinge auszuführen:

- Audiowiedergabe (z. B. Musik) auf Ihrem PC über die Freisprechlautsprecher des Navigators.
- Hören von Audio von Ihrem PC durch eine PC-Sprechgarnitur, die am Navigator angeschlossen ist ***und*** gleichzeitige Bereitschaft, im Sprechgarnitur-Modus einen Ruf anzunehmen oder zu tätigen.
- Hören von Audio von Ihrem PC über Ihre PC-Lautsprecher (normaler PC-Lautsprecherbetrieb). Wenn die PC-Lautsprecher an Ihrem Navigator angeschlossen sind, erklingt Audio darüber nur dann, wenn das Telefon nicht verwendet wird.

Siehe *PC-Zubehör verwenden* auf Seite 24 für weitere Informationen über den Umgang mit Anrufen und zwischenzeitlicher Musikwiedergabe über Ihr PC-Zubehör.

Anschließen Ihrer PC-Sprechgarnitur am Navigator:

1. Stecken Sie das Kabel Ihrer PC-Sprechgarnitur in den Port für die PC-Sprechgarnitur rechts am Telefon.
2. Wenn Sie eine PC-Sprechgarnitur mit Mikrofon verwenden, stecken Sie das Mikrofonkabel in den Port für das PC-Mikrofon rechts am Telefon.

Anschließen von PC-Lautsprechern am Navigator:

- Stecken Sie das PC-Lautsprecherkabel in den Lautsprecher-Port an der Rückseite des Telefons.

Musikwiedergabe auf Ihrem PC über die Freisprechlautsprecher Ihres Navigators:

- Stecken Sie das Audiokabel des Navigators in den entsprechenden Port an Ihrem PC.

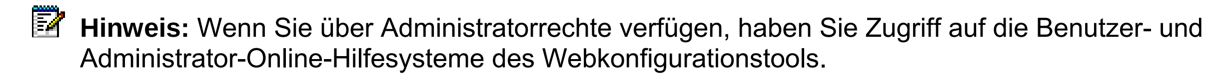
Nähere Informationen über den Anschluss von PC-Zubehör am Navigator erhalten Sie im *Navigator-Installationshandbuch* des Telefons.

Zusätzliche Dokumentationen

Zugriff auf die Online-Hilfe des Webkonfigurationstools

So greifen Sie auf die Online-Hilfe des Webkonfigurationstools zu:

1. Rufen Sie die *Homepage* des Webkonfigurationstools auf (siehe Seite 18).
2. Navigieren Sie zum unteren Seitenrand.
3. Klicken Sie im linken Bereich unter **Support** auf **Hilfe**. Die Hilfeseite wird geöffnet. Dort finden Sie Links zu diesem Handbuch und zur Online-Hilfe des Webkonfigurationstools.


Hinweis: Wenn Sie über Administratorrechte verfügen, haben Sie Zugriff auf die Benutzer- und Administrator-Online-Hilfesysteme des Webkonfigurationstools.

Zugriff auf andere Dokumentationen

So greifen Sie auf andere Dokumentationen zu Mitel-Telefonen und -Peripheriegeräten zu:

1. Gehen Sie in Ihrem Browser zu www.mitel.com.
2. Bewegen Sie den Mauszeiger auf **Support**, und wählen Sie anschließend **Dokumentations-bibliothek**.
3. Wählen Sie in der Dropdown-Liste **Benutzerhandbücher** aus.

Die Navigator Task Bar

Verwenden Sie die Navigator Task Bar auf Ihrem Computer zum Tätigen von Anrufen, Programmieren Persönlicher Tasten, Starten von PC-Anwendungen oder direktem Öffnen einer URL-Adresse. Die Task Bar kann Ihren Kommunikationsanforderungen entsprechend angepasst werden.

 **Hinweis:** Zur Install und Verknüpfung der Navigator Task Bar mit Ihrem Telefon lesen Sie das *Navigator-Installationshandbuch* Ihres Telefons. Ihr Administrator hat eventuell bereits alle Installationsvorgänge für Sie erledigt.

Verbindung zur Navigator Task Bar herstellen

Diese Bedienungsvorgänge sind hauptsächlich für Installierer oder Administratoren vorgesehen. Es kann passieren, dass Ihr Administrator Sie auffordert, einen solchen Vorgang abzuschließen, wenn Sie die Task-Bar-Anwendung erneut mit Ihrem Navigator-Telefon verknüpfen müssen.

So verknüpfen Sie die Task Bar mit dem Telefon:

1. Schließen Sie alle angezeigten Fehlerdialoge (zum Beispiel „Verbindung zum Telefon fehlgeschlagen“).
2. Rufen Sie die Startseite des *Webkonfigurationstools* auf und schalten Sie CSTA ein (**On**) (siehe *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 18).
3. (Optional) Falls gewünscht, geben Sie ein CSTA-Passwort auf der Netzwerkkonfigurationsseite an und speichern Sie Ihre Änderungen.
4. Klicken Sie in der Task Bar auf die Taste ▸ zum Zugriff auf das Hauptmenü.
5. Wählen Sie **Telefon finden**. Das Dialogfeld **Telefon finden** wird angezeigt.
6. Geben Sie die IP-Adresse des Telefons im vorgesehenen Feld ein.

Tipp: Um die IP-Adresse Ihres Telefons herauszufinden, drücken Sie (**SUPERKEY**), und drücken Sie dann Leitung 1. Die IP-Adresse des Telefons erscheint im Display.

7. (Optional) Geben Sie das Telefonpasswort **nur dann** ein, wenn sie im Feld CSTA Password auf der Netzwerkkonfigurationsseite des Webkonfigurationstools ein Passwort eingegeben hatten (siehe Schritt 3).
8. Klicken Sie auf **Speich/Neustart**.
   Wenn die Zuweisung der Task Bar zum Telefon vollständig abgeschlossen ist, zeigen die Persönlichen Tasten der Task Bar die momentan konfigurierten Informationen an (zum Beispiel Kurzwahlziele oder Funktionsbezeichnungen).

Abbildung 2: Navigator Task Bar

Bestandteile Ihrer Navigator Task Bar

Bestandteil	Funktion
❶ Tastenseitenauswahltaste	Scrollt zwischen den **Tastenseiten 1**, **2** und **3**. Die Persönliche Taste ganz links ist immer die **Tastenseiten-Auswahltaste**. Drücken Sie diese Taste, um die jeweils nächste Seite der Persönlichen Tasten zu erreichen.
❷ Programmierbare Persönliche Tasten	Bietet 24 Tasten (8 physisch vorhandene Telefontasten, die 3 Seiten mit je acht programmierbaren Tasten in der Task Bar entsprechen). Die Persönlichen Tasten der Task Bar entsprechen den physischen Persönlichen Tasten am Telefon. Jede Taste hat eine Statusanzeige und ein programmierbares Beschriftungsfeld. In dieser Anleitung beziehen sich die Begriffe „Kurzwahltaste", „Funktionstaste" und „Leitungstaste" entweder auf die physische Persönliche Taste auf Ihrem Telefon **ODER** die entsprechende Taste in der Task Bar. Ihre **Primärleitungs**taste ist die erste Persönliche Taste (gezählt von rechts nach links) auf **Tastenseite 1** der Task Bar. **Leitung 2** ist normalerweise die zweite Persönliche Taste auf **Tastenseite 1** der Task Bar (gezählt von rechts nach links). Alle anderen Leitungen können auf beliebigen Tasten programmiert werden. Die Persönliche Taste ganz links ist immer die **Tastenseiten-Auswahltaste**. Drücken Sie diese Taste, um die jeweils nächste Seite der Persönlichen Tasten zu erreichen.
❸ Hauptmenü	• Klicken Sie auf die Taste ▶ zum Zugriff auf die Optionen des Hauptmenüs, einschließlich • **Ansicht** – geben Sie an, wie Ihre Navigator Task Bar nach dem Start angezeigt werden soll. Wählen Sie zwischen **Normal**, **Immer im Vordergrund** oder **Popup in Vordergrund**. Sie können die Task Bar mit **Ganze Breite** auch so einstellen, dass sie die ganze Breite des PC-Bildschirms ausfüllt. • **Tastenseite** – wählt zwischen Seite 1, Seite 2 oder Seite 3 Ihrer Persönlichen Tasten aus. Die momentan in Task Bar angezeigte Seite ist mit einem Häkchen (✓) markiert. • **Telefon finden…** – Administratoren oder Support-Personal könnten Sie bitten, diese Option zu aktivieren, um Konnektivitätsprobleme des Telefons zu lösen (zum Beispiel die erneute Verknüpfung von Task Bar mit dem Telefon). • **Tastenhilfe zeigen…** – zeigt eine Legende an, um Sie beim Einsatz der festen Funktionstasten (Symbole) im linken Tastenfeld des Telefons zu unterstützen. • **Info…** – zeigt die Versionsinformationen der Anwendung an. Das Support-Personal könnte Sie bitten, diese Information bei der Fehlersuche abzurufen. • **Ausblenden** – blendet Task Bar aus. (**Ausblenden** macht die Task Bar unsichtbar und entfernt sie aus der Windows-Werkzeugleiste, das Programm selbst wird jedoch nicht beendet.)
❹ Tastenseitenansicht	• ▭ oder ▬ schaltet zwischen der Anzeige aller Seiten und Anzeige einer Seite um.

❺ Task Bar minimieren	• minimiert die Task Bar (blendet Task Bar aus, aber bleibt sichtbar in der Windows-Werkzeugleiste).
❻ Task Bar ausblenden	• blendet die Task Bar aus (macht die Task Bar unsichtbar und entfernt sie aus der Windows-Werkzeugleiste, das Programm selbst wird jedoch nicht beendet). **Hinweis:** Zum Schließen (oder Beenden) der Task-Bar-Anwendung rechtsklicken Sie auf das Systemleistensymbol der Task Bar ( ) in der Windows-Werkzeugleiste und wählen Sie **Beenden**.

Verwenden der Navigator Task Bar

Standardmäßig wird die Task Bar automatisch in Einzelseitenansicht auf Ihrem Bildschirm dargestellt, wenn Sie Ihren PC starten. Abbildung 2 zeigt die Einzelseitenansicht der Navigator Task Bar. Sie können zwischen Anzeige aller Seiten und der Einzelseitenansicht umschalten.



Hinweis: Um sicherzugehen, dass die Navigator Task Bar richtig angezeigt wird, prüfen Sie, ob Ihr Bildschirm die minimalen Anforderungen für VGA-Anzeigen erfüllt, die im *Navigator-Installationshandbuch* angegeben sind.

Task Bar anzeigen

Um die Task Bar anzuzeigen, wenn sie ausgeblendet oder minimiert wurde, führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Doppelklicken Sie auf das Systemleistensymbol der Task Bar ( ) oder auf das Desktop-Symbol .
- Rechtsklicken Sie auf das Systemleistensymbol der Task Bar ( ) und wählen Sie **Wiederherstellen**.

Task Bar ausblenden

Um die Task Bar zu verbergen, führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Klicken Sie auf in der Task Bar, um die Task Bar auszublenden, aber in der Windows-Werkzeugleiste verfügbar zu halten.
- Klicken Sie auf in der Task Bar, um die Task Bar auszublenden und zusätzlich von der Windows-Werkzeugleiste zu entfernen.
- Klicken Sie auf die Taste zum Zugriff auf das Hauptmenü und wählen Sie **Ausblenden**.
- Rechtsklicken Sie auf das Systemleistensymbol der Task Bar ( ) und wählen Sie **Ausblenden**.
- Drücken Sie **ALT** + **F** auf Ihrer PC-Tastatur.
- Drücken Sie **ESC** auf Ihrer PC-Tastatur.

Scrollen durch die Seiten der Task Bar

Um durch die Task-Bar-Seiten zu scrollen, zeigen Sie die Task Bar an und führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Klicken Sie auf die **Tastenseitentaste #** der Persönlichen Tasten in der Task Bar.
- Drücken Sie die physische Persönliche Taste ganz links auf dem Navigator-Telefon. Die Taste ganz links scrollt zwischen den Task-Bar-Seiten 1, 2 und 3.
- Drücken Sie auf der PC-Tastatur **F1** für **Tastenseite 1**, **F2** für **Tastenseite 2** oder **F3** für **Tastenseite 3**.

Task Bar schließen

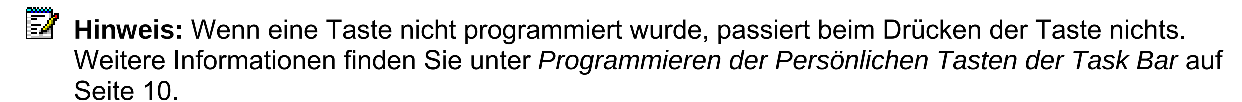
Zum Schließen (oder Beenden) der Task-Bar-Anwendung:

- Rechtsklicken Sie auf das Systemleistensymbol der Task Bar ( ) in Ihrer Windows-Werkzeugleiste, und wählen Sie dann **Beenden**.

Einsatz der Persönlichen Tasten der Task Bar

Um eine Funktion aufzurufen, die einer Persönlichen Taste der Task Bar zugewiesen wurde, führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Klicken Sie einmal auf die Taste.
- Rechtsklicken Sie auf die Taste und wählen Sie **Starten** aus dem Popup-Menü.
- Drücken Sie die entsprechende physische Persönliche Taste auf dem Navigator-Telefon. Die Persönlichen Tasten des Navigators sind kontext-sensitiv – sie ändern ihre Funktion entsprechend der Tastenseite der Task Bar, die momentan auf dem PC-Bildschirm angezeigt wird.



Hinweis: Wenn eine Taste nicht programmiert wurde, passiert beim Drücken der Taste nichts. Weitere Informationen finden Sie unter *Programmieren der Persönlichen Tasten der Task Bar* auf Seite 10.

Verwenden des Systemleistensymbols von Task Bar

Das Systemleistensymbol von Task Bar ( ) befindet sich in der Windows-Werkzeugleiste. Das Systemleistenmenü bietet folgende Optionen:

- **Wiederherstellen** – stellt die Task Bar wieder her, wenn sie ausgeblendet ist. Nur aktiv wenn die Task Bar ausgeblendet oder minimiert ist.
- **Info** – zeigt genaue Informationen über die Navigator-Anwendung an.
- **Ausblenden** – blendet Task Bar aus. Nur aktiv wenn die Task Bar auf Ihrem PC-Bildschirm oder in der Windows-Werkzeugleiste angezeigt wird.
- **Beenden** – schließt die Task-Bar-Anwendung.

Zur Auswahl von Optionen aus dem Systemleistenmenü:

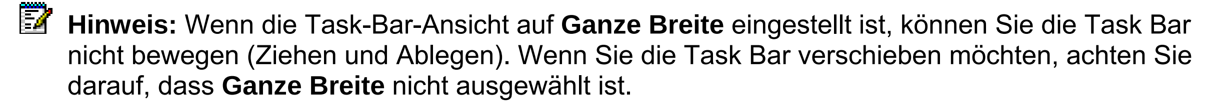
- Rechtsklicken Sie auf das Systemleistensymbol der Task Bar ( ), und wählen Sie dann die gewünschte Option aus dem Popup-Menü.

Anpassen der Ansicht der Task Bar

Sie können die Darstellung der Task Bar anpassen und die Task Bar an die gewünschte Stelle Ihres PC-Bildschirms verschieben.

Zum Anpassen der Ansicht der Task Bar:

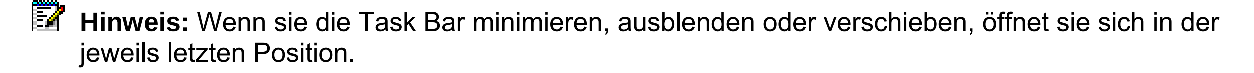
1. Klicken Sie auf die Taste ▸ zum Zugriff auf das Hauptmenü.
2. Wählen Sie **Ansicht**, und wählen Sie dann eine der folgenden Optionen aus:
   - **Normal** – die Anzeige erfolgt direkt angrenzend an die Windows-Werkzeugleiste (unten oder oben auf dem PC-Bildschirm, je nachdem, wo sich die Windows-Werkzeugleiste befindet).
   - **Immer im Vordergrund** – wird immer im Vordergrund vor anderen geöffneten Anwendungen angezeigt.
   - **Ganze Breite** – die Anzeige wird erweitert auf die ganze Breite des PC-Bildschirms.



Hinweis: Wenn die Task-Bar-Ansicht auf **Ganze Breite** eingestellt ist, können Sie die Task Bar nicht bewegen (Ziehen und Ablegen). Wenn Sie die Task Bar verschieben möchten, achten Sie darauf, dass **Ganze Breite** nicht ausgewählt ist.

Verschieben der Navigator Task Bar:

1. Bewegen Sie den Mauszeiger auf eine beliebige Stelle der Task Bar, an der sich keine Taste und kein Funktionssymbol befindet.
2. Klicken und halten Sie die Maustaste, und verschieben Sie dann den Mauszeiger auf die gewünschte Position auf dem Bildschirm.
3. Lassen Sie los.



Hinweis: Wenn sie die Task Bar minimieren, ausblenden oder verschieben, öffnet sie sich in der jeweils letzten Position.

Programmieren der Persönlichen Tasten der Task Bar

Sie können jede Persönliche Taste der Task Bar (außer der Tasten für **Primärleitung** und **Tastenseitenauswahl**) programmieren, um folgende Dinge zu tun:

- Kurzwahl einer Nummer
- Telefonfunktion abrufen
- PC-Anwendung starten
- Dokument öffnen
- URL öffnen
- Navigator Task Bar ein- oder ausblenden
- Hilfe zu den Navigatortasten aufrufen.

Ihr Administrator kann die Persönlichen Tasten auch als Leitungstasten belegen.

Sie können auch Tastenprogrammierungen löschen, oder die programmierten Informationen von einer Persönlichen Taste kopieren und bei einer anderen einfügen.

Hinweis: Die Persönliche Taste ganz links ist immer Ihre **Tastenseiten-Auswahltaste**. Ihre **Primärleitungs**taste ist die erste Persönliche Taste (gezählt von rechts nach links) auf **Tastenseite 1**.



Hinweis: Wenn Ihr Administrator die Tasten der Task Bar von einem externen Programm aus programmiert hat, können Sie die Tastenprogrammierung der Task Bar unter Umständen nicht ändern. Wenn die Option **Löschen nicht** im Popup-Menü verfügbar ist, wenn Sie auf eine Taste in der Task Bar rechtsklicken, oder wenn die Taste **Speichern** im Dialog **Bearbeiten…** deaktiviert ist, wenden Sie sich an Ihren Administrator, um zu erfragen, ob Sie Ihre Task-Bar-Tasten programmieren können.

Programmierung der Tasten der Task Bar ablesen

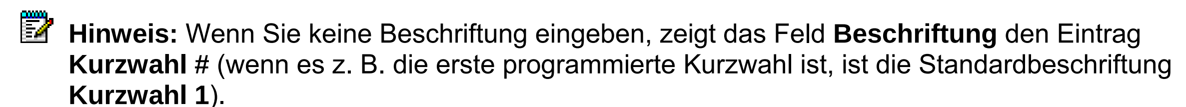
Die Beschriftungsfelder der Task Bar ermöglichen einen sofortigen Überblick über die programmierten Funktionen. Ein QuickInfo zeigt weitere Informationen zur Tastenprogrammierung an (zum Beispiel: Zuhause – Kurzwahl – 5551234).

Anzeigen der Tastenprogrammierung einer Task-Bar-Taste:

1. Klicken Sie einmal auf eine beliebige Stelle der Task Bar, an der sich keine Taste und kein Funktionssymbol befindet, so dass die Maus auf die Anwendung Task Bar reagiert.
2. Bewegen Sie die Maus über eine Taste.
3. Lesen Sie die Information zur Tastenprogrammierung im erscheinenden QuickInfo.

Kurzwahltaste programmieren

1. Rechtsklicken Sie auf die Task-Bar-Taste.
2. Wählen Sie **Bearbeiten…**.
3. Wählen Sie **Telefonfunktion** aus dem **Funktion-**Menü.
4. Wählen Sie **Kurzwahl** im erscheinenden Dropdown-Menü **Telefonfunktion auswählen…**.
5. Geben Sie die gewünschte Beschriftung der Taste im Feld **Beschriftung** ein.



Hinweis: Wenn Sie keine Beschriftung eingeben, zeigt das Feld **Beschriftung** den Eintrag **Kurzwahl #** (wenn es z. B. die erste programmierte Kurzwahl ist, ist die Standardbeschriftung **Kurzwahl 1**).

6. Geben Sie die Telefonnummer oder die Durchwahl im Feld **Nummer** ein.
7. Klicken Sie auf **Speichern**.

Funktionstaste programmieren

Sie können beliebig viele Telefoniefunktionen aif Task-Bar-Tasten programmieren, aber Sie können nicht zweimal die gleiche Tastenfunktion auf der gleichen Tastenseite programmieren. Sie können zum Beispiel nicht zwei Auto-Antwort-Tasten oder zwei Sprechgarniturtasten auf der gleichen Tastenseite programmieren.

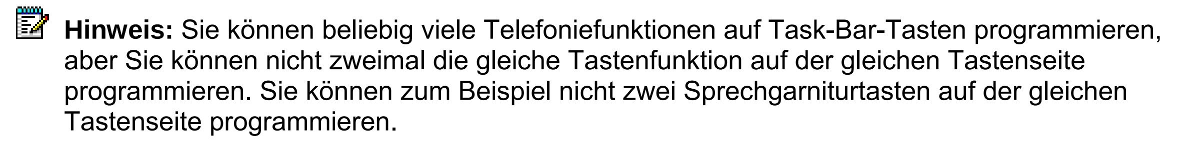
Sie können die unter Tabelle 1 aufgeführten Funktionen auf den Persönlichen Tasten der Task Bar programmieren.

Tabelle 1: Programmierbare Funktionen für Task-Bar-Tasten

Tastenfunktion	Standardbeschriftung
Abbr.	Abbr.
Autom. Antwort	Autom. Antwort
Halten	Halten
Nachricht	Nachricht
Nicht stören	NS
Sprechgarnitur	Sprechgarnitur
Supertaste	Supertaste
Telefonbuch	Telefonbuch
Umlegen/Konferenz	Uml./Konf.
Umleitung	Umleitung
Wahlwiederh.	Wahlwiederh.
Zielwahl	Kurzwahl 1

Programmierung einer Funktionstaste in der Task Bar:

1. Rechtsklicken Sie auf die Task-Bar-Taste.
2. Wählen Sie **Bearbeiten…**.
3. Wählen Sie **Telefonfunktion** aus dem **Funktion-**Menü.
4. Wählen Sie die gewünschte Funktion aus dem Dropdown-Menü **Telefonfunktion auswählen…** aus (zum Beispiel: Nicht stören).
5. Geben Sie die erforderlichen Informationen in den vorgesehenen Feldern ein.
6. Klicken Sie auf **Speichern**.


Hinweis: Sie können beliebig viele Telefoniefunktionen auf Task-Bar-Tasten programmieren, aber Sie können nicht zweimal die gleiche Tastenfunktion auf der gleichen Tastenseite programmieren. Sie können zum Beispiel nicht zwei Sprechgarniturtasten auf der gleichen Tastenseite programmieren.

PC-Anwendungstaste programmieren

1. Rechtsklicken Sie auf die Task-Bar-Taste.
2. Wählen Sie **Bearbeiten…**.
3. Wählen Sie **Anwendung starten** aus dem **Funktion-**Menü.
4. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Wählen Sie eine Anwendung aus der Dropdown-Liste der gemeinsamen Anwendungen (einschließlich Microsoft® Notepad, Outlook, Outlook Express, Word, Excel und PowerPoint).
   - Klicken Sie auf **Durchsuchen…**, suchen Sie die ausführbare Datei auf Ihrem PC und klicken Sie auf **Öffnen**.
     Im Feld **Anwendung** steht nun ein Texteintrag ähnlich dem folgenden: **C:\Programme\WINword.exe**.

5. (Optional) Drücken Sie auf das das **Name**-Symbol, um den Befehlszeilenparameter **%NAME%** der zu startenden Anwendung hinzuzufügen. Der Name-Befehl fügt den Namen des aktuellen oder zuletzt angenommenen Anrufers ein, wenn Sie die Taste **PC-Anwendung** drücken.
6. (Optional) Drücken Sie auf das das **Nummer**-Symbol, um den Befehlszeilenparameter **%NUMBER%** der zu startenden Anwendung hinzuzufügen. Der Number-Befehl fügt die Nummer des aktuellen oder zuletzt angenommenen Anrufers ein, wenn Sie die Taste **PC-Anwendung** drücken.
   Hinweis: Wenn Name oder Nummer nicht verfügbar ist, bleibt der Befehlszeilenwert leer.
7. Geben Sie die gewünschte Beschriftung der Taste im Feld **Beschriftung** ein.
   Hinweis: Wenn Sie keine Beschriftung eingeben, wird im Feld **Beschriftung** der Name der Anwendung angezeigt.
8. Klicken Sie auf **Speichern**.

Taste zum Öffnen eines Dokuments programmieren

1. Rechtsklicken Sie auf die Task-Bar-Taste.
2. Wählen Sie **Bearbeiten…**.
3. Wählen Sie **Dokument öffnen** aus dem **Funktion-**Menü.
4. Klicken Sie auf **Durchsuchen…**, suchen Sie das Dokument und klicken Sie auf **Öffnen**.
5. (Optional) Drücken Sie auf das das **Name**-Symbol, um den Befehlszeilenparameter **%NAME%** der zu startenden Anwendung hinzuzufügen. Der Name-Befehl fügt den Namen des aktuellen oder zuletzt angenommenen Anrufers ein, wenn Sie die Taste **Dokument öffnen** drücken.
6. (Optional) Drücken Sie auf das das **Nummer**-Symbol, um den Befehlszeilenparameter **%NUMBER%** der zu startenden Anwendung hinzuzufügen. Der Number-Befehl fügt die Nummer des aktuellen oder zuletzt angenommenen Anrufers ein, wenn Sie die Taste **Dokument öffnen** drücken.
   Hinweis: Wenn Name oder Nummer nicht verfügbar ist, bleibt der Befehlszeilenwert leer.
7. Geben Sie die gewünschte Beschriftung der Taste im Feld **Beschriftung** ein.
   Hinweis: Wenn Sie keine Beschriftung eingeben, wird im Feld **Beschriftung** der Name des Dokuments angezeigt.
8. Klicken Sie auf **Speichern**.

Taste zum Öffnen einer URL programmieren

1. Rechtsklicken Sie auf die Task-Bar-Taste.
2. Wählen Sie **Bearbeiten…**.
3. Wählen Sie **URL öffnen** aus dem **Funktion-**Menü.
4. Geben oder fügen Sie die URL im Feld **URL** ein.

Tipp: Kopieren Sie die vollständige URL-Adresse aus Ihrem Browser und fügen Sie sie ein, um Tippfehler zu vermeiden.

5. (Optional) Drücken Sie auf das das **Name**-Symbol, um den Befehlszeilenparameter **%NAME%** der zu startenden Anwendung hinzuzufügen. Der Name-Befehl fügt den Namen des aktuellen oder zuletzt angenommenen Anrufers ein, wenn Sie die Taste **URL öffnen** drücken.

6. (Optional) Drücken Sie auf das das **Nummer**-Symbol, um den Befehlszeilenparameter **%NUMBER%** der zu startenden Anwendung hinzuzufügen. Der Number-Befehl fügt die Nummer des aktuellen oder zuletzt angenommenen Anrufers ein, wenn Sie die Taste **URL öffnen** drücken.
   Hinweis: Wenn Name oder Nummer nicht verfügbar ist, bleibt der Befehlszeilenwert leer.
7. Geben Sie die gewünschte Beschriftung der Taste im Feld **Beschriftung** ein.
   Hinweis: Wenn Sie keine Beschriftung eingeben, wird im Feld **Beschriftung** die URL-Adresse angezeigt.
8. Klicken Sie auf **Speichern**.



Tipp: Um sicherzustellen, dass die Funktion **URL öffnen** in einem neuen Fenster eingefügt wird (anstatt die Adresse in einem bereits vorhandenen Fenster zu öffnen), müssen Sie eventuell die Einstellungen Ihres Internet-Browsers konfigurieren, so dass dieser keine bereits geöffneten Fenster verwendet. In Microsoft Internet Explorer wählen sie zum Beispiel **Extras**, gefolgt von **Internetoptionen…**, klicken Sie auf die Registerkarte **Erweitert**, und löschen Sie die Markierung bei **Verknüpfungen im gleichen Fenster öffnen**. Beachten Sie die Hilfedateien Ihres Browsers für genaue Anweisungen.

Taste zum Aus- und Einblenden der Task Bar programmieren

1. Rechtsklicken Sie auf die Task-Bar-Taste.
2. Wählen Sie **Bearbeiten…**.
3. Wählen Sie **Navigator aus-/einblenden** aus dem **Funktion**-Menü.
4. Geben Sie die gewünschte Beschriftung der Taste im Feld **Beschriftung** ein.
   Hinweis: Wenn Sie keine Beschriftung eingeben, zeigt das Feld **Beschriftung** den Eintrag **Ausblenden**.
5. Klicken Sie auf **Speichern**.

Hilfetaste für die Navigator-Tasten programmieren

1. Rechtsklicken Sie auf die Task-Bar-Taste.
2. Wählen Sie **Bearbeiten…**.
3. Wählen Sie **Hilfe für Navigatortasten** aus dem **Funktion**-Menü.
4. Geben Sie die gewünschte Beschriftung der Taste im Feld **Beschriftung** ein.
   Hinweis: Wenn Sie keine Beschriftung eingeben, zeigt das Feld **Beschriftung** den Eintrag **Tastenhilfe anzeigen**.
5. Klicken Sie auf **Speichern**.

Programmierung der Tasten der Task Bar löschen

1. Rechtsklicken Sie auf die zu programmierende Taste.
2. Wählen Sie **Löschen**.
3. Programmieren Sie die Taste neu, falls gewünscht.

Programmierung der Tasten der Task Bar kopieren

Um die programmierten Informationen von einer Task-Bar-Taste auf eine andere zu kopieren, …

1. Rechtsklicken Sie auf die Taste, deren Programmierung Sie kopieren möchten.
2. Wählen Sie **Kopieren**.
3. Rechtsklicken Sie auf die Taste, die die kopierte Programmierung erhalten soll.
4. Wählen Sie **Einfügen**.

Programmierung der Tasten der Task Bar bearbeiten

Zum Ändern der Tastenprogrammierung …

1. Rechtsklicken Sie auf die Task-Bar-Taste.
2. Wählen Sie **Bearbeiten…**.
3. Wählen Sie die gewünschte Funktion aus dem **Funktion**-Menü.
4. Geben Sie die neue Beschriftung der Taste im Feld **Beschriftung** ein.
   Hinweis: Sie müssen eine neue Beschriftung eingeben, wenn Sie die Programmierung einer Task-Bar-Taste ändern möchten. Wenn Sie keine neue Beschriftung eingeben, zeigt das Feld **Beschriftung** den Eintrag, der die vorher programmierte Funktion beschrieb.
5. Klicken Sie auf **Speichern**.

Kurzbefehle für die Task Bar

Für genaue Informationen über die Schaltflächen, Tasten und Regler der Task Bar lesen Sie *Verwenden der Navigator Task Bar* auf Seite 8.

Sie können die unter Tabelle 2 angegebenen Kurzbefehle verwenden, um sich durch einige Task-Bar-Menüs und -Funktionen zu bewegen und diese auszuwählen.

Um die Kurzbefehle verwenden zu können, achten Sie darauf, dass die Task-Bar-Anwendung aktiv ist. Die Task Bar ist aktiv, wenn sie angezeigt wird und Sie auf die Task Bar geklickt oder sie soeben verwendet haben (so dass die Mausfunktionen der Task Bar gelten).

Tabelle 2: Kurzbefehle für die Task Bar

Aktion	**Kurzbefehl**	**Beschreibung**
Tastenseite anzeigen	**F1** drücken	Zeigt **Tastenseite 1** in der Task Bar an.
	F2 drücken	Zeigt **Tastenseite 2** in der Task Bar an.
	F3 drücken	Zeigt **Tastenseite 3** in der Task Bar an.

Aktion	Kurzbefehl	Beschreibung
Darstellung der Tastenseite ändern	Drücken Sie **STRG+A**	Schaltet zwischen den Ansichten **Alle Seiten** und **Einzelseite** um. Wenn Sie **F1**, **F2** oder **F3** drücken, während die Task Bar in **Alle-Seiten**-Ansicht ist, wird die entsprechende **Tastenseite** „aktiv“ und springt zur untersten Position in der Task Bar, nahe der physischen Tasten des Navigator-Telefons. **Hinweis:** Eine Tastenseite ist hellgrau schattiert, wenn sie aktiv ist.
Task Bar ausblenden	Drücken Sie **ALT+4**	Blendet die Task Bar aus (ohne sie zu beenden oder zu schließen).
Zuletzt gewählte Tastenfunktion ausführen	**LEERTASTE** oder **STRG+LEERTASTE** drücken	Löst die Funktion der zuletzt gewählten Taste aus (so als ob Sie diese gedrückt oder **Starten** ausgewählt hätten). Wenn Sie z. B. gerade eine **Kurzwahl**taste gedrückt hatten, wird die Nummer mit **(STRG +) LEERTASTE** nochmals gewählt.
Hauptmenü anzeigen	**ALT+LEERTASTE** oder **ALT+F** drücken	Zeigt das Hauptmenü der Task Bar an.

Anpassen Ihres Telefons

Zur Anpassung und Verwendung der Funktionen Ihres Telefons stehen Ihnen die beiden folgenden Oberflächen zur Verfügung:

- Superkey-Menüoberfläche
- Webkonfigurationstool

Superkey-Menüoberfläche

Die Tasten mit fest definierten Funktionen und die Tasten der Navigator Task Bar bieten Zugriff auf nahezu alle Funktionen Ihres Telefons. Die Superkey-Menüoberfläche des Telefons ermöglicht den Zugriff auf zusätzliche Funktionen.

Um auf die Superkey-Menüoberfläche zuzugreifen, drücken Sie die Taste (**SUPERKEY**).

Webkonfigurationstool

Das Webkonfigurationstool ist ein optionales Tool, das Sie zusätzlich zu Ihrem Telefon zum Tätigen von Anrufen sowie Anpassen und Ändern Ihrer Telefoneinstellungen verwenden können.

Als Inhaber eines SIP-Benutzerkontos können Sie von jedem PC mit Internetanschluss und einem der folgenden Webbrowser auf das Webkonfigurationstool zugreifen:

- Netscape Navigator 4.8 oder höher
- Internet Explorer 4 oder höher
- einen anderen vergleichbaren Browser.



Hinweis: Falls Ihr Netzwerk durch eine Firewall geschützt wird, können Sie möglicherweise nicht von außerhalb der Firewall auf das Webkonfigurationstool zugreifen.

Konten und Passwörter für das Webkonfigurationstool

Sie müssen entweder über ein SIP-Benutzerkonto oder ein SIP-Administratorkonto verfügen, um auf das Tool zugreifen zu können. Durch den Kontotyp wird festgelegt, auf welche Art von Webkonfigurationsseiten Sie zugreifen können, nachdem Sie sich angemeldet haben.

Der Administrator kann den Standardbenutzernamen und die Passworteinstellungen ändern. Falls erforderlich erhalten Sie den neuen Benutzernamen und das Passwort vom Administrator.

Tabelle 3: Standard-Benutzernamen und -Passwörter für das Webkonfigurationstool

	Standard-Benutzername	Standard-Passwort
Benutzer	user	hello



Hinweis: Den Standardbenutzernamen und das Standardpasswort für Administratoren finden Sie unter auf Seite 41.

Zugreifen auf das Webkonfigurationstool

So greifen Sie auf das Webkonfigurationstool zu:

1. Rufen Sie auf Ihrem Telefon die IP-Adresse des Telefons wie folgt ab:
   - Drücken Sie (**SUPERKEY**).
   - Drücken Sie die Taste **Leitung 1** (Primärleitung). Die IP-Adresse Ihres Telefons wird angezeigt.
   - Schreiben Sie die IP-Adresse auf, und drücken Sie dann (**SUPERKEY)**, um zum Standarddisplay zurückzukehren.
2. Starten Sie den Browser auf Ihrem PC.
3. Geben Sie im Feld **URL** oder **Adresse** Ihres Browsers die IP-Adresse Ihres Telefons ein. Der Anmeldebildschirm für das Webkonfigurationstool wird angezeigt.
4. Geben Sie in den entsprechenden Feldern Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort für das Webkonfigurationstool ein.
5. Klicken Sie auf **OK**. Die *Startseite* des Webkonfigurationstools wird aufgerufen.

Hinweis: Wenn Sie SIP-Administrator sind, finden Sie weitere Informationen zu den Administratoroptionen unter

Administrator-Tools auf Seite 41.

 **Hinweis:** Weitere Informationen zur Verwendung des Webkonfigurationstools finden Sie in der Online-Hilfe des Webkonfigurationstools (siehe *Zugriff auf die Online-Hilfe des Webkonfigurationstools* auf Seite 5).

Display-unterstützte Funktionsauswahl

Menüoptionen auswählen

- Mit den Softkeys wählen Sie Menüeinträge im Display aus.

Zahlen und Buchstaben eingeben

Je nach Kontext können Sie mit dem Tastenfeld des Navigators entweder nur Zahlen oder Zahlen, Buchstaben und verschiedene Sonderzeichen eingeben. Sie können wählen:

- Durchwahlnummern
- Telefonnummern (PSTN-Nummern)
- IP-Adressen
- SIP-URLs
- Benutzer-Ids.

Die Buchstaben entsprechen dabei den Buchstaben auf dem Tastenfeld. Die Zeichen entnehmen Sie der unten stehenden Tabelle. Ein blinkender Cursor zeigt die Position des einzugebenden Zeichens an. Der Cursor springt entweder nach einer Sekunde automatisch an die nächste Stelle oder wenn Sie auf dem Tastenfeld eine andere Taste drücken.

So geben Sie Buchstaben und Sonderzeichen ein:

- Drücken Sie schnell die entsprechende Zifferntaste, bis das gewünschte Zeichen auf dem Display angezeigt wird.

So geben Sie Großbuchstaben ein:

- Drücken Sie vor der Eingabe des Buchstabens ⌃ (**AUF**). Drücken Sie ⌄ **(AB)**, um zur Kleinschreibung zurückzukehren.

So löschen Sie das zuletzt eingegebene Zeichen:

- Drücken Sie den Softkey <–––.

Tabelle 4: Buchstaben- und Zeicheneingabe

Taste auf dem Tastenfeld	Drücken. Sie								
	Einmal	Zweimal	Drei-mal	Vier-mal	Fünf-mal	Sechs-mal	Sieben mal	Acht-mal	Neun-mal
1	1	Leerzeichen	?	!	~	|			
2	2	a	b	c					
3	3	d	e	f					
4	4	g	h	i					
5	5	j	k	l					
6	6	m	n	o					
7	7	p	q	r	s				
8	8	t	u	v					
9	9	w	x	y	z				
0	0	+	&	%	$	\	“		
*****	*	.	=	:	/	;	,	–	_
#	#	@	(	)	[	]	<	>	

Klingeltonlautstärkeregelung

So stellen Sie die Lautstärke des Klingeltons ein, während das Telefon klingelt:

- Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**).

So stellen Sie die Lautstärke des Klingeltons ein, während sich das Telefon im Ruhezustand befindet:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis EINSTELLUNGEN? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, bis KLINGELTÖNE? angezeigt wird.
3. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird LAUTSTÄRKE EINST.? angezeigt.
4. Drücken Sie **JA**. Das Telefon klingelt.
5. Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**), um die gewünschte Lautstärke einzustellen, und drücken Sie dann **SPEICHERN**. Auf dem Display wird LAUTSTÄRKE EINST.? angezeigt.
6. Drücken Sie **NEIN**. Im Display erscheint KLANG EINST.?.
7. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **NEIN**.
   - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**).

Klingeltonklangregelung

So stellen Sie den Klang des Klingeltons auf Ihrem Telefon ein:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis EINSTELLUNGEN? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, bis KLINGELTÖNE? angezeigt wird.
3. Drücken Sie **OK** und anschließend **NEIN**, bis KLANG EINST.? angezeigt wird.
4. Drücken Sie **JA**. Das Telefon klingelt.
5. Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**), um den gewünschten Klang einzustellen, und drücken Sie dann **SPEICHERN**. Auf dem Display wird KLANG EINST.? angezeigt.
6. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
    - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **NEIN**.
    - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**).

Hörerlautstärkeregelung

So stellen Sie die Lautstärke des Lautsprechers im Hörer ein, während Sie den Hörer verwenden:

- Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**).

Lautsprecher-Lautstärkeregelung

So stellen Sie die Lautstärke des Lautsprechers während eines Freisprechanrufs ein:

- Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**).

Anzeigekontrastregelung

So stellen Sie den Kontrast Ihres Telefondisplays ein:

- Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**), während sich das Telefon im Ruhezustand befindet.

Hinweis: Bei einem Stromausfall am Telefon werden die Einstellungen auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

Display-Sprache

So stellen Sie die Display-Sprache ein:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis EINSTELLUNGEN? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, bis SPRACHE? angezeigt wird.
3. Drücken Sie **OK**, und drücken Sie dann **NEIN**, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird.
4. Wenn die gewünschte Sprache angezeigt wird, drücken Sie **JA**. Auf dem Display wird SPRACHE? angezeigt.
5. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
    - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **ENDE**.
    - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**).

Persönliche Tasten

Persönliche Tasten ermöglichen den schnellen Zugriff auf die Funktionen **Zielwahl**, **Anrufprotokolle**, **Sprechgarnitur**, **Telefonbuch**, **Nicht stören** und **Notiztext**. Zudem können die Persönlichen Tasten zum Starten von PC-Anwendungen, Öffnen von PC-Dokumenten oder zum Öffnen Ihres Browsers und Aufruf von URLs programmiert werden. Der Administrator kann die verbleibenden Persönlichen Tasten auch als gemeinsame Leitungstasten programmieren. Die 8 physisch vorhandenen Telefontasten entsprechen 3 Seiten mit je acht programmierbaren Tasten in der Navigator Task Bar.

Alle persönlichen Tasten, die keine Leitungstasten sind, können als Zielwahltasten für Schnellrufe programmiert werden. Sie können außerdem die programmierten Informationen persönlicher Tasten anzeigen, ändern oder löschen.

 **Hinweis:** Während eines Anrufs können die Einstellungen Ihrer **persönlichen** Tasten nicht geändert werden.

Leitungstasten

Leitungstasten ermöglichen das Tätigen und Annehmen von Anrufen anhand von Leitungs- oder Anruferinformationen. Der Navigator hat drei Leitungstasten. Wenn eine Leitung besetzt ist, werden nachfolgende eingehende Anrufe auf der nächsten verfügbaren Leitungstaste empfangen. Jedes Telefon besitzt die folgenden, vordefinierten Leitungstasten.

 **Hinweis:** Sie können persönliche Tasten und gemeinsame Leitungstasten vom Administrator programmieren lassen. Administrationsinformationen zu Tasten für gemeinsame Leitungen finden Sie unter *Tasten für gemeinsame Leitungen* auf Seite 45.

Vordefinierter Wert	**Tastenposition** (Count from the right to left; do not count the left-most key – it is the non-programmable **Button Page** # key.)
Leitung 1 (Primärleitung)	Taste 1 auf **Tastenseite 1** in der Task Bar
Leitung 2	Taste 2 auf **Tastenseite 1** in der Task Bar
Leitung 3	Taste 3 auf **Tastenseite 1** in der Task Bar

Anzeigen der Zielwahltastenprogrammierung

 **Hinweis:** Sie können die Persönlichen Tasten auch über die Navigator Task Bar ablesen und programmieren. Weitere Informationen finden Sie unter *Programmieren der Persönlichen Tasten der Task Bar* auf Seite 10.

So zeigen Sie die aktuelle Programmierung einer persönlichen Taste an:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis auf dem Display PROGR SPEICHERTAST? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird TASTE WÄHLEN angezeigt.
3. Drücken Sie eine **persönliche** Taste. Wenn die Taste programmiert ist, werden Informationen zur Programmierung angezeigt. Wenn die Taste nicht programmiert ist, wird FREIE TASTE angezeigt.

Programmieren von Zielwahltasten

 **Hinweis:** Sie können die Persönlichen Tasten auch über die Navigator Task Bar ablesen und programmieren. Weitere Informationen finden Sie unter *Programmieren der Persönlichen Tasten der Task Bar* auf Seite 10.

So programmieren Sie eine **persönliche** Taste als Zielwahltaste:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis auf dem Display PROGR SPEICHERTAST? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird TASTE WÄHLEN angezeigt.
3. Drücken Sie die **persönliche** Taste, die Sie programmieren möchten. Auf dem Display werden die entsprechenden programmierten Daten angezeigt. Wenn die Taste nicht programmiert ist, wird FREIE TASTE angezeigt.
4. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Wenn die ausgewählte Taste aktuell programmiert ist, drücken Sie **LÖSCHEN** oder **BEARBEITEN**. Auf dem Display wird NR. EINGEBEN angezeigt.
   - Wenn die ausgewählte Taste zurzeit als andere Funktionstaste programmiert ist, drücken Sie **ÄNDER. ZIELWAHLTASTE**, um die Programmierung der Taste in eine Zielwahltaste zu ändern. Auf dem Display wird NR. EINGEBEN angezeigt.
   - Wenn die ausgewählte Taste aktuell nicht programmiert ist, drücken Sie **NEU HINZU**. Auf dem Display wird NR. EINGEBEN angezeigt.
5. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Wenn Sie einen Namen eingeben möchten, drücken Sie **NAME**.
   - Wenn Sie eine SIP-URL oder eine IP-Adresse eingeben möchten, drücken Sie **URL**.

Hinweis: Drücken Sie <–––, um einzelne Zeichen zu löschen.

6. Geben Sie die Zielinformationen ein, und drücken Sie dann **SPEICHERN**. Auf dem Display wird GESICHERT angezeigt.
7. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird PROGR SPEICHERTAST? angezeigt.
8. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Wenn Sie weitere Zielwahltasten programmieren möchten, drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird TASTE WÄHLEN angezeigt.
   - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**).
9. Notieren Sie den Funktionsnamen auf der Kennzeichnungskarte (siehe *Bestandteile Ihres Telefons* auf Seite 2).

Löschen einer Zielwahltaste

Hinweis: Sie können die Persönlichen Tasten auch über die Navigator Task Bar ablesen und programmieren. Siehe *Programmieren der Persönlichen Tasten der Task Bar* auf Seite 10.

So löschen Sie eine Zielwahltaste:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis auf dem Display PROGR SPEICHERTAST? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird TASTE WÄHLEN angezeigt.
3. Drücken Sie die **persönliche** Taste, deren Programmierung gelöscht werden soll. Die zugehörige Programmierung wird angezeigt.
4. Drücken Sie **LÖSCHEN**. Auf dem Display wird EINTRAG LÖSCHEN? angezeigt.
5. Drücken Sie **JA**. Auf dem Display wird FREIE TASTE angezeigt.
6. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **ENDE**.
   - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**).

PC-Zubehör verwenden

Sie können PC-Zuberhör an Ihren Navigator anschließen für …

- Musikwiedergabe auf Ihrem PC über die Freisprechlautsprecher Ihres Navigators.
- Hören von Musik von Ihrem PC durch eine PC-Sprechgarnitur, die am Navigator angeschlossen ist ***und*** gleichzeitige Bereitschaft, im Sprechgarnitur-Modus einen Ruf anzunehmen oder zu tätigen.
- Hören von Musik von Ihrem PC über Ihre PC-Lautsprecher (normaler PC-Lautsprecherbetrieb). Wenn die PC-Lautsprecher an Ihrem Navigator angeschlossen sind, erklingt die Musik darüber nur dann, wenn das Telefon nicht verwendet wird.

Hinweis: Zum Schutz Ihrer Privatsphäre wird Audio vom Hörer, Freisprech- oder Sprechgarnitur-Anrufen **nicht** an die PC-Lautsprecher übertragen.

Tabelle 5 zeigt, wie PC-Zubehör mit Ihrem Navigator interagiert.

Tabelle 5: Interaktion des PC-Zubehörs mit dem Navigator-Telefon

Telefonstatus	**Musik vom PC**	**PC-Kopfhörer angeschlossen?**	**Sie hören …**
Frei	EIN	Nein	PC-Musik über die Freisprechlautsprecher des Navigators.
Frei	EIN	Ja	PC-Musik über die Kopfhörer der PC-Sprechgarnitur. Wenn zusätzliche PC-Lautsprecher an Ihrem Navigator angeschlossen sind, hören Sie die Musik auch über diese. **Hinweis:** Wenn Sie Ihre PC-Sprechgarnitur herausziehen, hören Sie die Musik aus den Freisprechlautsprechern.
Ruft	EIN	Nein	Klingelton über die Freisprechlautsprecher des Navigators. **Hinweis:** Der Klingelton unterbricht die Musik vom PC. Die Musik vom PC wird weiterhin abgespielt, Sie können sie jedoch während des Telefonklingelns nicht hören.
Ruft	EIN	Ja	Eine Unterbrechung in der PC-Musikwiedergabe in der Sprechgarnitur, und gleichzeitig einen Klingelton aus den Freisprechlautsprechern des Navigators. **Hinweis:** Der Klingelton erklingt nicht in der PC-Sprechgarnitur, die Audiosignale der PC-Sprechgarnitur werden jedoch vorübergehend stummgeschaltet, so dass Sie den Klingelton über die Freisprechlautsprecher des Navigators hören können.
Bei einem Anruf	EIN	Nein	Audio des anderen Teilnehmers. Musik wird auf keinem der Lautsprecher übertragen, während Sie telefonieren.
Bei einem Anruf	AUS	Ja	Audio des anderen Teilnehmers.

Tätigen und Annehmen von Anrufen

Tätigen von Anrufen

Sie können Anrufe mit dem Hörer, der Sprechgarnitur oder dem Lautsprecher für Freisprechbetrieb tätigen und empfangen. Sie können per Durchwahl- oder Telefonnummer, Benutzer-ID, SIP-URL oder IP-Adresse wählen. Sie können auch Anrufprotokoll- und Telefonbucheinträge wählen.

Wenn Sie bei einem SIP-Dienstanbieter registriert sind und eine „reguläre“ Telefonnummer wählen möchten, muss Ihnen Ihr SIP-Dienstanbieter Zugriff auf das öffentliche Telefonnetz (PSTN) ermöglichen. Um einen SIP-Benutzernamen oder eine Durchwahlnummer zu wählen, müssen Sie bei einem SIP-Dienstanbieter registriert sein. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Administrator.

Wählen per Nummer

1. Nehmen Sie den Hörer ab (optional).
2. Wenn Sie eine andere Leitung als **Leitung 1** verwenden möchten, drücken Sie eine **Leitungstaste**.
3. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Wählen Sie die Nummer.
   - Drücken Sie eine **Zielwahltaste**.
   - Drücken Sie (**WAHLWIEDERHOLUNG**).
4. Drücken Sie **WAHL**.

Namenwahl

Um per Benutzer-ID zu wählen, müssen Sie bei einem SIP-Dienstanbieter registriert sein.

1. Nehmen Sie den Hörer ab (optional).
2. Drücken Sie **NAME**.
3. Geben Sie den Namen des Teilnehmers ein, den Sie anrufen möchten.

Hinweis: Wenn der Name mehr als 20 Zeichen lang ist, werden nur die letzten 20 Zeichen angezeigt.

4. Drücken Sie **WAHL**.

Wahl per SIP-URL oder IP-Adresse

1. Nehmen Sie den Hörer ab (optional).
2. Drücken Sie **URL**, und geben Sie dann die SIP-URL oder die IP-Adresse des Teilnehmers ein, den Sie anrufen möchten.

Hinweis: Wenn die SIP-URL mehr als 20 Zeichen lang ist, werden nur die letzten 20 Zeichen angezeigt.

3. Drücken Sie **WAHL**.

Wählen per Telefonbucheintrag

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis TELEFONBUCH? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird TELEFONBUCH <Anzahl der Einträge> angezeigt.
3. Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**), um zu dem Eintrag für den Teilnehmer zu navigieren, den Sie anrufen möchten.
4. Drücken Sie **WAHL**.
5. Nehmen Sie den Hörer ab (optional).

Hinweis: Um mit dem Webkonfigurationstool per Telefonbuch zu wählen, öffnen Sie die Seite *Telefonbuch* des Tools (siehe *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 18).

Wählen per Anrufprotokolleintrag

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis auf dem Display ANRUFPROTOKOLLE? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend **▼**, um zum gewünschten Protokolltyp zu navigieren (Entgangene Anrufe, Angenommene Anrufe oder Ausgehende Anrufe).
3. Drücken Sie **OK**. Die Anrufanzahl wird angezeigt.
4. Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**), um durch die protokollierten Anrufeinträge zu navigieren.
5. Drücken Sie **WAHL**. Der protokollierte Eintrag wird gewählt, und das Telefon kehrt zur Standardanzeige zurück.
6. Nehmen Sie den Hörer ab (optional).

Wahlwiederh.

1. Nehmen Sie den Hörer ab (optional).
2. Drücken Sie (**WAHLWIEDERHOLUNG**).

Hinweis: Bei einem Stromausfall wird die zuletzt von Ihrem Telefon gewählte Nummer nicht gespeichert.

Annehmen von Anrufen

Wenn alle Leitungen frei sind, nutzen eingehende Anrufe **Leitung 1**, andernfalls wird die nächste verfügbare Leitung verwendet. Wenn alle Leitungen besetzt sind und Rufumleitung – Belegt (siehe *Aktivieren/Deaktivieren der Rufumleitung* auf Seite 30) nicht aktiviert ist, erhält der Anrufer ein Besetztzeichen.

Wenn das Telefon klingelt, blinken die Klingelton-/Nachrichtenanzeige und die zugehörige **Leitungstaste** und der Name des Anrufers wird angezeigt.

Annehmen von Anrufen

Gehen Sie wie folgt vor, um einen Anruf anzunehmen:

- Für den Hörermodus heben Sie den Hörer ab.
- Für den Sprechgarniturmodus drücken Sie die Taste **Kopfhörer** und anschließend die blinkende **Leitungstaste**.
- Für den Freisprechmodus drücken Sie (**LAUTSPRECHER**).

So beenden Sie den Anruf:

- Legen Sie den Hörer auf, um einen Anruf mit Hörer zu beenden.
- Drücken Sie (**ABBRECHEN**), um einen mit Sprechgarnitur getätigten Anruf zu beenden.
- Drücken Sie (**LAUTSPRECHER**), um einen Freisprechanruf zu beenden.

Weitere Informationen zu Hörer-, Freisprech- (Lautsprecher) und Sprechgarnitur-Anrufen finden Sie unter *Hörer-, Freisprech- und Sprechgarniturmodus* auf Seite 35.

Autom. Antwort

Mithilfe der Funktion **Automatische Antwort** können Sie eingehende Anrufe im Freisprech- oder Sprechgarniturmodus automatisch annehmen.

So aktivieren oder deaktivieren Sie die Funktion **Automatische Antwort**:

- Rufen Sie die Seite *Funktionskonfiguration* des Webkonfigurationstools auf (siehe *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 18).

So nehmen Sie einen Anruf an, während die Funktion **Automatische Antwort** aktiviert ist:

- Beginnen Sie zu sprechen, wenn der Anruf eingeht.

So beenden Sie einen Anruf, während die Funktion **Automatische Antwort** aktiviert ist:

- Drücken Sie (**ABBRECHEN**).
- Warten Sie darauf, dass der Anrufer auflegt.

Annehmen wartender Anrufe

Hinweis: Sie aktivieren/deaktivieren die Funktion Anruf wartet mit dem Webkonfigurationstool. Rufen Sie die Seite *Funktionskonfiguration* des Webkonfigurationstools auf (siehe Seite 18).

Mit dem Navigator können maximal drei Anrufe in die Warteschlange gelegt werden, während Sie gerade ein Gespräch führen. Neue Anrufe warten auf der nächsten freien Leitung. Wenn ein neuer Anruf eingeht, hören Sie den Ton für wartende Anrufe, der Name des neuen Anrufers wird angezeigt, und die entsprechende **Leitungstaste** blinkt. Wenn alle Leitungen besetzt sind, hört der Anrufer das Besetztzeichen.

So nehmen Sie einen wartenden Anruf an:

- Drücken Sie die blinkende **Leitungstaste** des wartenden Anrufs. Der aktuelle Anruf wird auf Halten gesetzt und Sie werden mit dem neuen Anrufer verbunden.

So kehren Sie zum ursprünglichen Anruf zurück.

- Drücken Sie die entsprechende, blinkende **Leitungstaste**.

Abwickeln von Anrufen

Halten

Mit dem Navigator können maximal vier Anrufe gleichzeitig gehalten werden.

Wenn Sie einen Anruf auf Halten setzen oder von einem anderen Teilnehmer auf Halten gesetzt werden, erinnert Sie der Piepton für gehaltene Anrufe daran, dass der Anruf auf Halten gesetzt wurde. Liegt der Hörer auf der Gabel, wird der Piepton über den Lautsprecher der Freisprechanlage ausgegeben. Sie können dieses Tonsignal aber auch abschalten.



Hinweis: Während eines Anrufs können die Einstellungen für das Halten nicht geändert werden.

Anruf halten

- Drücken Sie (**HALTEN**). Die entsprechende **Leitungstaste** blinkt.

Abrufen gehaltener Anrufe

- Drücken Sie die blinkende **Leitungstaste**. Die **Leitungstaste** hört auf zu blinken und leuchtet nun permanent.

Ändern der Einstellungen für das Halten von Anrufen

- Rufen Sie die Seite *Funktionskonfiguration* des Webkonfigurationstools auf (siehe *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 18).

Rufumleitung

Durch die Rufumleitungsfunktion werden eingehende Anrufe an Ihre Voice-Mailbox (Standard) oder eine andere Nummer umgeleitet. Wählen Sie eine der folgenden Rufumleitungsoptionen aus:

- **Rufumleitung – Immer** leitet alle eingehenden Anrufe um.
- **Rufumleitung – Keine Antwort** leitet Anrufe um, wenn Sie den Anruf nicht nach der programmierten Anzahl von Klingelzeichen (1-10) annehmen.
- **Rufumleitung – Besetzt** leitet Anrufe um, wenn alle Leitungen belegt sind.

Alle Rufumleitungsoptionen sind standardmäßig deaktiviert. Rufumleitung keine Antwort und Rufumleitung besetzt können gleichzeitig aktiviert werden.



Hinweis: Während eines Anrufs können Ihre Einstellungen für die Rufumleitung nicht geändert werden.



Hinweis: Um die Rufumleitungsfunktion mithilfe des Webkonfigurationstools zu programmieren, zu aktivieren oder zu deaktivieren, rufen Sie die Seite *Funktionskonfiguration* des Tools auf (siehe *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 18).

Programmieren der Rufumleitung

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis EINSTELLUNGEN? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird RUFUMLEITUNG? angezeigt.
3. Drücken Sie **OK**. WTL IMMER: Auf dem Display wird <aktueller Status> angezeigt.
4. Drücken Sie ▼, um zur gewünschten Rufumleitungsoption zu navigieren.
5. Drücken Sie **OK**, um die gewünschte Rufumleitungsoption auszuwählen.
6. Drücken Sie **PRÜFEN**. Das aktuelle Umleitungsziel wird angezeigt. Wenn keine Rufumleitung programmiert ist, ist die oberste Zeile des Displays leer.
7. Nur **Rufumleitung – Keine Antwort**: Drücken Sie **OPTIONEN**, geben Sie die Anzahl der gewünschten Klingelzeichen (1-10) ein, nach denen ein Anruf umgeleitet werden soll, und drücken Sie **SPEICHERN**.
8. Drücken Sie **ÄNDERN** und führen Sie dann einen der folgenden Schritte aus:
   - Um als Ziel eine URL einzugeben, drücken Sie **URL** und geben anschließend die URL ein.
   - Um als Ziel einen Namen einzugeben, drücken Sie **NAME** und geben anschließend den Namen ein.
9. Drücken Sie **SPEICHERN**. Nachdem die Informationen gespeichert wurden, wird die gleiche Rufumleitungsfunktion mit ihrem neuen Status auf dem Display angezeigt.
10. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
    - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **ENDE**.
    - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**).

Aktivieren/Deaktivieren der Rufumleitung

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis EINSTELLUNGEN? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird RUFUMLEITUNG? angezeigt.
3. Drücken Sie **OK**. WTL IMMER: Auf dem Display wird <aktueller Status> angezeigt.
4. Drücken Sie ▼, um zur gewünschten Rufumleitungsoption zu navigieren.
5. Wenn die gewünschte Rufumleitungsoption angezeigt wird, drücken Sie **EINSCHALTEN** oder **AUSSCHALTEN**, um die Rufumleitungsoption zu aktivieren oder zu deaktivieren. Die Rufumleitungsoption wird mit ihrem neuen Status auf dem Display angezeigt.
6. Drücken Sie **OK** und dann (**SUPERKEY**), um zum Standarddisplay zurückzukehren.

Rufweiterleitung

Sie können einen aktiven Anruf an einen anderen Teilnehmer weiterleiten (an Ihrem Telefon muss eine Leitung frei sein). Der Navigator unterstützt vier Leitungen. Wenn alle Leitungen Ihres Telefons belegt sind, können keine Anrufe weitergeleitet werden.

Hinweis: Während einer Konferenzschaltung kann jeder Teilnehmer eine Rufweiterleitung ausführen, wenn eine Leitung auf dem Telefon, auf dem die Konferenzschaltung initiiert wurde, frei ist (d. h. nicht verwendet wird). Informationen zu Konferenzschaltungen finden Sie unter *Konferenzschaltung (Drei-Wege)* auf Seite 31.

Weiterleiten von Anrufen an nicht verbundene Teilnehmer

1. Drücken Sie während des Anrufs (**UML./KONF.**). Der Anruf wird auf Halten gesetzt.
2. Drücken Sie eine freie **Leitungstaste**.
3. Rufen Sie den Teilnehmer an, an den Sie den Anruf weiterleiten möchten, und führen Sie dann einen der folgenden Schritte aus:
   - Um mit diesem Teilnehmer zu sprechen, warten Sie bis die Verbindung hergestellt wurde, sprechen Sie mit dem Teilnehmer, drücken Sie **UML./KONF.**, um den gehaltenen Anruf weiterzuleiten, und legen Sie dann auf. Dies ist eine vermittelte Rufweiterleitung.
   - Um den Anruf weiterzuleiten, ohne mit dem Teilnehmer zu sprechen, drücken Sie sofort **UML./KONF.** und legen Sie dann auf. Der gehaltene Anruf wird mit dem aktuellen Anruf verbunden. Dies ist eine nicht vermittelte Rufweiterleitung.
   - Um die Weiterleitung abzubrechen, drücken Sie (**ABBRECHEN**). Sie werden wieder mit dem gehaltenen Anruf verbunden.

Weiterleiten von Anrufen an bereits auf Halten gesetzte Teilnehmer

1. Drücken Sie während des Anrufs (**UML./KONF.**). Der Anruf wird auf Halten gesetzt.
2. Drücken Sie die **Leitungstaste** des gehaltenen Anrufs und anschließend (**UML./KONF.**).
3. Legen Sie auf.

Konferenzschaltung (Drei-Wege)

Hinweis: Während einer Konferenzschaltung kann jeder Teilnehmer eine Rufweiterleitung ausführen, wenn eine Leitung auf dem Telefon, auf dem die Konferenzschaltung initiiert wurde, frei ist (d. h. nicht verwendet wird). Informationen zu Rufweiterleitungen finden Sie unter *Rufweiterleitung* auf Seite 30.

Hinzufügen von Teilnehmern zu laufenden Gesprächen

1. Drücken Sie (**UML./KONF.**). Der aktuelle Anruf wird auf **Halten** gesetzt.
2. Drücken Sie eine freie **Leitungstaste,** und führen Sie dann einen der folgenden Schritte aus:
   - Wählen Sie die Nummer.
   - Drücken Sie eine **Zielwahltaste**.
   - Drücken Sie (**WAHLWIEDERHOLUNG**).
3. Drücken Sie **WAHL**.
4. Sobald der neue Teilnehmer antwortet, drücken Sie den Softkey **UML./KONF.**. Der in Schritt 1 auf Halten gesetzte Anruf wird mit dem laufenden Gespräch verbunden.

Hinweis: Wenn der neue Teilnehmer den Anruf nicht annimmt, drücken Sie zweimal (**ABBRECHEN**), um zum gehaltenen Teilnehmer zurückzukehren.

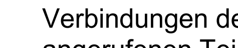
Hinzufügen von gehaltenen Teilnehmern zu laufenden Gesprächen

1. Drücken Sie (**UML./KONF.**) Der aktuelle Anruf ist auf Halten gesetzt.
2. Drücken Sie die **Leitungstaste** des bereits gehaltenen Teilnehmers.
3. Drücken Sie (**UML./KONF.**). Der in Schritt 1 auf Halten gesetzte Anruf wird mit dem laufenden Gespräch verbunden.

Verlassen von Konferenzschaltungen

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Legen Sie auf.
- Drücken Sie den Softkey **AUFLEGEN**.
- Drücken Sie (**ABBRECHEN**).



Hinweis: Wenn der Teilnehmer, der die Konferenzschaltung initiiert hat, auflegt, werden die Verbindungen der anderen beiden Teilnehmer ebenfalls unterbrochen. Wenn einer der beiden angerufenen Teilnehmer auflegt, bleibt die Verbindung weiterhin bestehen.

Nachrichten – Notiztexte

Ein Notiztext wird auf Ihrem Telefondisplay angezeigt, um Mitarbeiter, die Ihren Schreibtisch aufsuchen, über Ihren Aufenthaltsort zu informieren.

Erstellen von Notiztexten

- Rufen Sie die Seite *Funktionskonfiguration* des Webkonfigurationstools auf (siehe *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 18).

Aktivieren/Deaktivieren von Notiztexten

So aktivieren oder deaktivieren Sie einen Notiztext:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis EINSTELLUNGEN? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, bis NOTIZTEXTE? angezeigt wird.
3. Drücken Sie **OK**. Der erste der vordefinierten Notiztexte wird angezeigt.
4. Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**), um zum gewünschten Text zu navigieren.
5. Drücken Sie **EINSCHALTEN** oder **AUSSCHALTEN**, um den Notiztext zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Ist die Funktion aktiviert, leuchtet die Taste **Notiztext**.
6. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **ENDE**.
   - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**). Der Notiztext wird auf dem Standarddisplay im Wechsel mit Datum und Uhrzeit angezeigt.

Hinweis: Um Notiztexte mithilfe des Webkonfigurationstools zu aktivieren oder zu deaktivieren, rufen Sie die Seite *Funktionskonfiguration* des Tools auf (siehe Seite 18).

Messaging – Voice-Mail

Der Administrator konfiguriert die Voice-Maildaten, damit Sie Voice-Mail-Nachrichten empfangen und darauf zugreifen können. Die Klingelton-/Nachrichtenanzeige blinkt, wenn wartende Nachrichten vorhanden sind.

Hinweis: Administrationsinformationen zu Voice-Mail finden Sie unter *Voice-Mail* auf Seite 45.

Zugreifen auf Voice-Mail-Nachrichten

1. Nehmen Sie den Hörer ab (optional).
2. Drücken Sie (**NACHRICHT**), und geben Sie Ihre Voice-Mailbox-Nummer ein.
3. Beachten Sie die Sprachansagen der Voice-Mailbox.

Verwenden erweiterter Funktionen

Nicht stören

Die Funktion **Nicht stören** leitet alle Anrufe direkt auf Ihre Voice-Mailbox um, sodass Sie nicht vom Klingeln des Telefons gestört werden. Wenn die Funktion **Nicht stören** aktiviert ist, und Sie keine Voice-Mailbox eingerichtet haben, hören Anrufer das Besetztzeichen.

 **Hinweis:** Wenn Nicht stören aktiviert ist, werden auf dem Display des Telefons abwechselnd die Meldung ***DND ON*** und die Datumsangabe angezeigt. Falls sowohl die Rufumleitung als auch die Funktion Nicht stören aktiviert sind, werden auf dem Display des Telefons abwechselnd die Meldung ***DND ON*** und die Zeitangabe angezeigt.

Aktivieren/Deaktivieren der Funktion „Nicht stören“

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis auf dem Display EINSTELLUNGEN? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, bis NICHT STÖREN? angezeigt wird.
3. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird NICHT STÖREN <aktueller Status> angezeigt.
4. Drücken Sie **EINSCHALTEN** oder **AUSSCHALTEN**, um die Funktion **Nicht stören** zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Nachdem die Informationen gespeichert wurden, wird NICHT STÖREN <neuer Status> angezeigt.
5. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
    - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **ENDE**.
    - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**).

 **Hinweis:** Um die Funktion **Nicht stören** mithilfe des Webkonfigurationstools zu aktivieren oder zu deaktivieren, rufen Sie die Seite *Funktionskonfiguration* des Tools auf (siehe *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 18).

Anrufprotokolle

Die Seite Anrufprotokolle dokumentiert entgangene, angenommene und ausgehende Anrufe. Der Navigator protokolliert die zehn letzten entgangenen, angenommenen und ausgehenden Anrufe. Der letzte Anruf steht jeweils am Anfang des Protokolls.

In Anrufprotokollen werden Name, Nummer, SIP-URL oder IP-Adresse des Anrufers, Anrufdauer sowie Datum und Uhrzeit des jeweiligen Anrufs aufgezeichnet. Wenn Ihnen eingehende Anrufe entgangen sind, wird auf Ihrem Display anstelle des Datums die Anzahl der entgangenen Anrufe angezeigt.

 **Hinweis:** Anrufprotokolldaten werden automatisch alle 4 Stunden gespeichert. Wenn Sie Ihr Telefon innerhalb dieses Intervalls zurücksetzen, werden die innerhalb dieses Zeitraums aufgezeichneten Anrufprotokolle nicht gespeichert.

Anzeigen von Anrufprotokolleinträgen

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis auf dem Display ANRUFPROTOKOLLE? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, um zum gewünschten Protokolltyp zu navigieren (Entgangene Anrufe, Angenommene Anrufe oder Ausgehende Anrufe).
3. Drücken Sie **OK**. Die Anrufanzahl wird angezeigt.
4. Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**), um durch die protokollierten Anrufeinträge zu navigieren.
5. Wenn der gewünschte Eintrag angezeigt wird, drücken Sie **DETAIL** und anschließend **<<** und **>>**, um die Informationen des Eintrags anzuzeigen.
6. Nach Beendigung der Anzeige drücken Sie **FERTIG**.
7. Drücken Sie (**SUPERKEY**), um zum Standarddisplay zurückzukehren.

Hinweis: Um mit dem Webkonfigurationstool Anrufprotokolleinträge anzuzeigen, rufen Sie die Seite *Anrufprotokolle* des Tools auf (siehe *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 18).

Löschen von Anrufprotokolleinträgen

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis auf dem Display ANRUFPROTOKOLLE? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, um zum gewünschten Protokolltyp zu navigieren (Entgangene Anrufe, Angenommene Anrufe oder Ausgehende Anrufe).
3. Drücken Sie **OK**. Die Anrufanzahl wird angezeigt.
4. Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**), um durch die protokollierten Anrufeinträge zu navigieren.
5. Wenn der gewünschte Eintrag angezeigt wird, drücken Sie **LÖSCHEN**. Auf dem Display wird LÖSCH. BESTÄT.? angezeigt.
6. Drücken Sie **JA**. Das Protokoll wird gelöscht.
7. Drücken Sie (**SUPERKEY**), um zum Standarddisplay zurückzukehren.

Wählen per Anrufprotokolleintrag

- Informationen zum schnellen Wählen von Anrufprotokolleinträgen finden Sie unter *Wählen per Anrufprotokolleintrag* auf Seite 27.

Hörer-, Freisprech- und Sprechgarniturmodus

Mitel-Sprechgarnituren (mit oder ohne Funktionssteuerungsschalter) müssen mit dem dafür vorgesehenen Sprechgarnituranschluss (an der Rückseite des Telefons) verbunden werden.

PC-Sprechgarnituren (mit oder ohne Mikrofon) werden an der entsprechenden Buchse für PC-Sprechgarnituren an der rechten Seite des Telefons angeschlossen.

Für Freisprechbetrieb achten Sie darauf, dass die PC-Sprechgarnitur nicht angeschlossen ist.???

Umschalten zwischen Hörer- und Freisprechbetrieb

So wechseln Sie vom Hörer- in den Freisprechmodus:

1. Drücken Sie (**LAUTSPRECHER**).
2. Legen Sie den Hörer auf. Verwenden Sie den Lautsprecher für Freisprechbetrieb, um mit Ihrem Gesprächspartner zu sprechen.

So wechseln Sie vom Freisprech- in den Hörermodus:

- Nehmen Sie den Hörer ab, um mit Ihrem Gesprächspartner zu sprechen.

Umschalten zwischen Hörer und Sprechgarnitur

So wechseln Sie vom Hörer- in den Sprechgarniturmodus:

1. Drücken Sie die Taste **Kopfhörer**. Die Taste **Kopfhörer** leuchtet auf.
2. Legen Sie den Hörer auf. Verwenden Sie die Sprechgarnitur, um mit Ihrem Gesprächspartner zu sprechen.

So wechseln Sie vom Sprechgarnitur- in den Hörermodus:

1. Nehmen Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie die Taste **Kopfhörer**. Die Beleuchtung der Taste **Kopfhörer** erlischt. Verwenden Sie den Hörer, um mit Ihrem Gesprächspartner zu sprechen.

Umschalten zwischen Sprechgarnitur- und Freisprechbetrieb

So wechseln Sie vom Sprechgarnitur- in den Freisprechmodus:

- Drücken Sie die Taste **Kopfhörer** und anschließend (**LAUTSPRECHER**). Die Beleuchtung der Taste **Kopfhörer** erlischt. Verwenden Sie den Lautsprecher für Freisprechbetrieb, um mit Ihrem Gesprächspartner zu sprechen.

So wechseln Sie vom Freisprech- in den Sprechgarniturmodus:

- Drücken Sie die Taste **Kopfhörer**. Die Taste **Kopfhörer** leuchtet auf. Verwenden Sie die Sprechgarnitur, um mit Ihrem Gesprächspartner zu sprechen.

Verwenden einer PC-Sprechgarnitur

Schließen Sie Ihre PC-Sprechgarnitur (mit Mikrofon) an die Buchsen rechts am Navigator-Telefon an.

Hinweis: Durch Anschluss einer PC-Sprechgarnitur werden die Freisprechlautsprecher deaktiviert.

Anruf mit PC-Sprechgarnitur tätigen:

1. Falls Sie eine Nicht-Primärleitung verwenden möchten, drücken Sie eine Leitungsvorkommnistaste.
2. Tätigen Sie den Anruf (siehe *Tätigen von Anrufen* auf Seite 26. Das Mikrofon und die Kopfhörer Ihrer PC-Sprechgarnitur senden und empfangen Audio.

Annehmen von Anrufen mit PC-Sprechgarnitur:

- Drücken Sie die blinkende Leitungstaste. Das Mikrofon und die Kopfhörer Ihrer PC-Sprechgarnitur senden und empfangen Audio.

Auflegen bei Betrieb mit PC-Sprechgarnitur:

- Drücken Sie (**ABBRECHEN**).

Um Ihre PC-Sprechgarnitur stummzuschalten, führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Drücken Sie (**STUMMSCHALTUNG**). Die Stummschaltungstaste leuchtet auf.
- Drücken und halten Sie den Funktionssteuerungsschalter zur Stummschaltung der PC-Sprechgarnitur (falls vorhanden).

Um die Stummschaltung aufzuheben und zum Gespräch zurückzukehren, führen Sie ein der folgenden Aktionen aus:

- Drücken Sie die leuchtende Taste (**STUMMSCHALTUNG**). Die Anzeige der Stummschaltungstaste erlischt.
- Lassen Sie den Funktionssteuerungsschalter zur Stummschaltung der PC-Sprechgarnitur los.

So deaktivieren Sie den PC-Sprechgarniturbetrieb während eines Gesprächs mit PC-Sprechgarnitur:

1. Ziehen Sie Ihre PC-Sprechgarnitur heraus.
2. Sprechen Sie weiter im Freisprechbetrieb. Das Freisprechmikrofon und der Freisprechlautsprecher übertragen und empfangen Audiosignale.
3. Heben Sie den Hörer ab, wenn Sie das Gespräch mit Hörer fortsetzen möchten.

Zur Rückkehr zum PC-Sprechgarniturbetrieb aus dem Freisprech- oder Hörerbetrieb:

1. Schließen Sie Ihre PC-Sprechgarnitur an.
2. Legen Sie den Hörer auf (falls Sie mit Hörer telefoniert hatten).

Stummschalten eines Gesprächs

So schalten Sie Ihr Telefon stumm, damit Ihr Gesprächspartner Sie nicht hören kann:

- Drücken Sie (**STUMM**). Die Taste (**STUMM**) leuchtet auf.

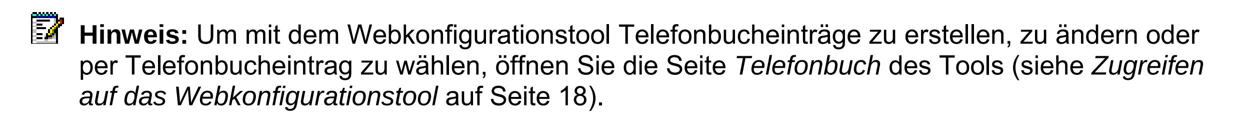
So deaktivieren Sie die Stummschaltung und kehren zum Gespräch zurück:

- Drücken Sie erneut (**STUMM**). Die Beleuchtung der Taste (**STUMM**) erlischt.

Telefonbuch

Beim Telefonbuch handelt es sich um eine Liste mit Kontakten, durch die Sie blättern und über die Sie einen Anruf tätigen können. Im Telefonbuch des Navigator können maximal 60 Einträge gespeichert werden.

Telefonbucheinträge enthalten eine automatisch vergebene Indexnummer, den Namen des Kontakts (maximal 20 Zeichen) und eine Nummer, eine SIP-URL oder eine IP-Adresse.



Hinweis: Um mit dem Webkonfigurationstool Telefonbucheinträge zu erstellen, zu ändern oder per Telefonbucheintrag zu wählen, öffnen Sie die Seite *Telefonbuch* des Tools (siehe *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 18).

Hinweis: Während eines Anrufs können die Einstellungen des Telefonbuchs nicht geändert werden.

Erstellen von Telefonbucheinträgen

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis TELEFONBUCH? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK**. TELEFONBUCH: Auf dem Display wird <Anzahl der Einträge> angezeigt.
3. Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**), um durch die protokollierten Anrufeinträge zu navigieren, bis EINTR. LEER angezeigt wird.
4. Drücken Sie **NEU HINZU**. Auf dem Display wird PROGRAMM-ADRESSE? angezeigt.
5. Drücken Sie **JA**, und geben Sie dann die IP-Adresse oder SIP-URL des Kontakts ein.
   Hinweis: Drücken Sie <——, um einzelne Zeichen zu löschen.
6. Drücken Sie **SENDEN**. Nachdem die Informationen gespeichert wurden, wird PROGRAMM-NAME? angezeigt.
7. Drücken Sie **JA**, und geben Sie dann den Namen des Kontakts ein.
8. Drücken Sie **SENDEN**. Nachdem die Informationen gespeichert wurden, wird der Name des Kontakts angezeigt.
9. Drücken Sie (**SUPERKEY**), um zum Standarddisplay zurückzukehren.

Ändern von Telefonbucheinträgen

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis TELEFONBUCH? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK**. TELEFONBUCH: Auf dem Display wird <Anzahl der Einträge> angezeigt.
3. Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**), um zu dem Eintrag zu navigieren, den Sie ändern möchten.
4. Drücken Sie **ÄNDERN**, und drücken Sie danach **BEARBEITEN**. Auf dem Display wird PROGRAMM-ADRESSE? angezeigt.

5. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Wenn Sie eine Adresse oder SIP-URL ändern möchten, drücken Sie **JA**, geben die entsprechende Adresse oder SIP-URL ein, und drücken dann **SENDEN**. Nachdem die Informationen gespeichert wurden, wird PROGRAMM-NAME? angezeigt.
   - Wenn Sie den Namen ändern möchten, drücken Sie **NEIN**. PROGRAMM-NAME? erscheint. Drücken Sie **JA**, geben Sie den Namen ein, und drücken Sie dann **SENDEN**. Nachdem die Informationen gespeichert wurden, wird der geänderte Name angezeigt.
6. Drücken Sie (**SUPERKEY**), um zum Standarddisplay zurückzukehren.

Löschen von Telefonbucheinträgen

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis TELEFONBUCH? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK**. TELEFONBUCH: Auf dem Display wird <Anzahl der Einträge> angezeigt.
3. Drücken Sie ^ (**AUF**) oder ˅ (**AB**), um zu dem Eintrag zu navigieren, den Sie löschen möchten.
4. Drücken Sie **ÄNDERN**, und drücken Sie danach **LÖSCHEN**. Auf dem Display wird LÖSCH. BESTÄT.? angezeigt.
5. Drücken Sie **BESTÄT**. Der Eintrag wird gelöscht, und auf dem Display wird EINTR. LEER angezeigt.
6. Drücken Sie (**SUPERKEY**), um zum Standarddisplay zurückzukehren.

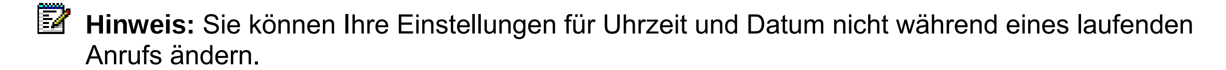
Wählen per Telefonbucheintrag

- Weitere Informationen zum Wählen per Telefonbucheintrag finden Sie unter *Wählen per Telefonbucheintrag* auf Seite 27.

Uhrzeit und Datum

Ihr Telefon erhält die aktuellen Datums- und Uhrzeitinformationen von einem SNTP-Server (Version 4 oder höher). Der Administrator konfiguriert die entsprechende Zeitzone mit dem Webkonfigurationstool. Ihr Telefon nimmt die Umstellung von Sommer- auf Winterzeit und umgekehrt automatisch vor.

Wenn in Ihrer Systemeinstellung kein SNTP-Server zur Verfügung steht, können Sie Uhrzeit und Datum über Ihr Telefon oder die Seite *Datum/Uhrzeit* des Webkonfigurationstools ändern (siehe *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 18). Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Administrator.



Hinweis: Sie können Ihre Einstellungen für Uhrzeit und Datum nicht während eines laufenden Anrufs ändern.

Hinweis: Die geänderten Uhrzeit- und Datumseinstellungen werden nicht dauerhaft gespeichert und gehen bei einem Stromausfall am Telefon verloren.

Ändern von Uhrzeit und Datum

Wichtig: Wenden Sie dieses Verfahren nur dann an, wenn kein SNTP-Server zur Verfügung steht. Wenn kein SNTP-Server zur Verfügung steht, müssen Sie diese Einstellungen bei jedem Neustart des Telefons erneut programmieren.

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis EINSTELLUNGEN? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, bis auf dem Display ZEIT UND DATUM? angezeigt wird.
3. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird ZEIT SET? angezeigt.
4. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Wenn Sie die Uhrzeit ändern möchten, drücken Sie **JA**. Auf dem Display wird 12/24-STD.-FORMAT? angezeigt. Fahren Sie mit Schritt 5 fort.
   - Wenn Sie das Datum ändern möchten, drücken Sie **NEIN**. DAT. SET? erscheint. Fahren Sie mit Schritt 9 fort.
5. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Wenn Sie die Uhrzeit im 12-Stunden-Format (a.m./p.m.) eingeben möchten, drücken Sie **12**.
   - Wenn Sie die Uhrzeit unter Verwendung der 24-Stunden-Uhr eingeben möchten, drücken Sie **24**.
6. Geben Sie die Uhrzeit (beispielsweise 1236 für 12:36, 0220 für 02:20) ein, und drücken Sie dann **SENDEN**.
7. (Nur bei 12-Stunden-Format.) Drücken Sie **AM** oder **PM**. Auf dem Display wird ZEIT SET? sowie die neue Uhrzeit angezeigt.
8. Drücken Sie **NEIN**. Auf dem Display wird DAT. SET? angezeigt.
9. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Wenn Sie das Datum ändern möchten, drücken Sie **JA**, und fahren Sie mit Schritt 10 fort.
   - Wenn Sie zum Hauptmenü zurückkehren möchten, drücken Sie **NEIN**, und fahren Sie mit Schritt 11 fort.
10. Geben Sie das Datum ein (geben Sie beispielsweise 161205 für den 16. Dezember 2005 ein), und drücken Sie **SENDEN**. Auf dem Display wird DAT. SET? sowie das neue Datum angezeigt.
11. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
    - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **NEIN**.
    - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**).

Administrator-Tools

Dieser Abschnitt dient dem SIP-Administrator als Referenz für die Konfigurationsoptionen der Superkey-Menüoberfläche. Es wird gegebenenfalls auf die entsprechende(n) Seite(n) des Webkonfigurationstools verwiesen.

Hinweis: Einige Aufgaben können nur mit dem Webkonfigurationstool ausgeführt werden.

Informationen zum Zugreifen auf die beschriebenen Seiten des Webkonfigurationstools finden Sie auf Seite 18.

Weitere Informationen zu den Verwaltungsverfahren des Webkonfigurationstools finden Sie unter *Zugriff auf die Online-Hilfe des Webkonfigurationstools* (Seite 5).

Administratorpasswörter für SIP-Telefone

Wenn Sie sich zum ersten Mal als Administrator anmelden, verwenden Sie den Standardbenutzernamen und das Passwort für Administratoren. Ändern Sie diese Daten so schnell wie möglich, um nicht autorisierte Änderungen des Telefons zu verhindern.

Aus Datenschutzgründen wird für jedes eingegebene Zeichen ein Sternchen (☒) angezeigt.

Tabelle 6: Standardbenutzernamen und –passwörter für Administratoren

Telefon	Standard-administratorname	Standard-administratorpasswort
Navigator	admin	nav

Ändern von Telefonpasswörtern

So ändern Sie Benutzer- oder Administratorpasswörter:

- Rufen Sie die Seite *Benutzer und Passwörter* des Webkonfigurationstools auf.

SIP-Benutzerkonten

Ein SIP-Benutzerkonto umfasst einen Benutzernamen und ein Passwort und ermöglicht dem Benutzer die Registrierung beim SIP-Dienstanbieter.

Konfigurieren/Ändern von SIP-Benutzerkonten

- Rufen Sie die Seite *Benutzerkonfiguration* des Webkonfigurationstools auf.

Anzeigen von Benutzernamen

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**).
2. Drücken Sie die dritte **Persönliche** Taste (gezählt von rechts nach links). Es werden der Benutzer-Anzeigename (oben) und der Benutzername (unten) angezeigt.
3. Drücken Sie (**SUPERKEY**), um zum Standarddisplay zurückzukehren.

Geräteoptionen

So zeigen Sie Software-Version und MAC-Adresse an:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis auf dem Display ADMIN-TOOLS? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird GERÄTEOPTIONEN? angezeigt.
3. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird SOFTWARE-VERSION angezeigt.
4. Zeigen Sie entweder die Software-Version oder die MAC-Adresse an.
    - Um die Software-Version anzuzeigen, drücken Sie **PRÜFEN** (die aktuelle Software-Version wird angezeigt) und anschließend **OK**. Auf dem Display wird erneut SOFTWARE-VERSION angezeigt.
    - Um die MAC-Adresse anzuzeigen, drücken Sie **WEITER** (MAC-ADRESSE wird angezeigt) und anschließend **PRÜFEN**. Die aktuelle MAC-Adresse wird angezeigt. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird erneut MAC-ADRESSE angezeigt.
5. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
    - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **ENDE**.
    - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**).



Hinweis: Sie können die MAC-Adresse auch mit der Taste **Leitung 1** anzeigen (siehe *Anzeigen der IP- und MAC-Adressen* auf Seite 43).

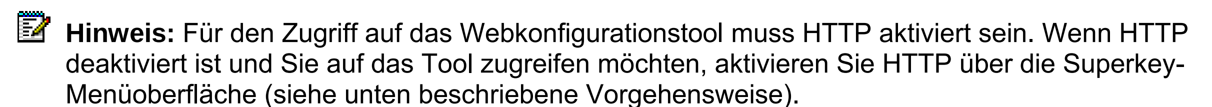
Protokolle

Weitere Informationen zu unterstützten Kommunikations- und Medienprotokollen finden Sie in der Online-Hilfe des Webkonfigurationstools (siehe *Zugriff auf die Online-Hilfe des Webkonfigurationstools* auf Seite 5).

Aktivieren/Deaktivieren von Protokollen

So aktivieren/deaktivieren Sie Protokolle mit dem Webkonfigurationstool:

- Rufen Sie die Seite *Protokolle* des Tools auf.



Hinweis: Für den Zugriff auf das Webkonfigurationstool muss HTTP aktiviert sein. Wenn HTTP deaktiviert ist und Sie auf das Tool zugreifen möchten, aktivieren Sie HTTP über die Superkey-Menüoberfläche (siehe unten beschriebene Vorgehensweise).

So aktivieren/deaktivieren Sie Protokolle mithilfe der Superkey-Menüoberfläche:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis auf dem Display ADMIN-TOOLS? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, bis auf dem Display VERB.-PROTOKOLLE? angezeigt wird.

3. Drücken Sie **OK**, geben Sie Ihr Administratorpasswort ein, und drücken Sie dann **SENDEN**. Auf dem Display wird HTTP <aktueller Status> angezeigt.
4. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
    - Wenn Sie HTTP aktivieren möchten, drücken Sie **EINSCHALTEN**.
    - Wenn Sie HTTP deaktivieren möchten, drücken Sie **AUSSCHALTEN**.
    - Wenn Sie TFTP aktivieren oder deaktivieren möchten, drücken Sie **WEITER**.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 für TFTP, Telnet, SNMP und SRTP. Nachdem Sie ein Protokoll aktiviert oder deaktiviert haben, werden dieses Protokoll und dessen neuer Status auf dem Display angezeigt.
6. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
    - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **ENDE**.
    - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**).

SRTP-Anrufverschlüsselungsanzeige

Weitere Informationen zur Anrufverschlüsselung finden Sie unter *Anrufverschlüsselungsanzeige* auf Seite 4. Lesen Sie außerdem das Thema *Info über die Seite „Protokolle“* in der Administrator-Online-Hilfe des *Webkonfigurationstools* (siehe Seite *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 5).

Anzeigen/Ändern der Netzwerkeinstellungen

Anzeigen der IP- und MAC-Adressen

So zeigen Sie die IP- und MAC-Adressen des Telefons an:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend die Taste **Leitung 1**. Die IP- und MAC-Adressen werden angezeigt.
2. Drücken Sie (**SUPERKEY**), um zum Standarddisplay zurückzukehren.

Ändern der Netzwerkeinstellungen

So ändern Sie die Netzwerkeinstellungen mit dem Webkonfigurationstool:

- Rufen Sie die Seite *Netzwerkkonfiguration* des Webkonfigurationstools auf.

So ändern Sie die Netzwerkeinstellungen mit der Superkey-Menüoberfläche:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis auf dem Display ADMIN-TOOLS? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, bis NETZWERKOPTIONEN? angezeigt wird.
3. Drücken Sie **OK**, geben Sie Ihr Administratorpasswort ein, und drücken Sie dann **SENDEN**.
4. Drücken Sie **WEITER**, bis die Netzwerkkonfigurationseinstellungen angezeigt werden, die Sie ändern möchten.

5. Drücken Sie **PRÜFEN**, um die aktuellen Einstellungen der ausgewählten Option anzuzeigen, und führen Sie dann einen der folgenden Schritte aus:
   - (Optional) Wenn Sie DHCP aktivieren oder deaktivieren möchten, drücken Sie **EINSCHALTEN** oder **AUSSCHALTEN**.
   - Wenn Sie einen Wert ändern möchten, drücken Sie **ÄNDERN**, geben Sie einen neuen Wert ein, und drücken Sie dann **SENDEN**. Nachdem die Informationen gespeichert wurden, wird die nächste Einstellung angezeigt.
   - Wenn Sie einen Wert unverändert lassen möchten, drücken Sie **ENDE** oder **WEITER**.
6. Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, bis alle gewünschten Änderungen vorgenommen wurden.
7. Drücken Sie (**SUPERKEY**), um zum Standarddisplay zurückzukehren.
8. Damit die Einstellungen wirksam werden, starten Sie das Telefon neu (d. h. Sie trennen das Telefon von der Stromquelle und schließen es anschließend wieder an).

Aktualisieren der Firmware des Telefons

So erhalten Sie weitere Informationen zu Firmware-Upgrades:

- Rufen Sie das Thema *Info über die Seite „Firmware-Updates“* in der *Administrator-Online-Hilfe des Webkonfigurationstools* (siehe Seite 5) auf.

Anzeigen der Firmwareversion

So zeigen Sie die Firmwareversion mit dem Webkonfigurationstool an:

- Rufen Sie die *Startseite* des Webkonfigurationstools auf.

So zeigen Sie die Firmwareversion mit der Superkey-Menüoberfläche an:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**).
2. Drücken Sie die Taste **Leitung 2**. Die Versionen der Haupt- und der Startfirmware werden auf dem Display angezeigt.
3. Drücken Sie (**SUPERKEY**), um zum Standarddisplay zurückzukehren.

Aktualisieren der Firmware

So führen Sie ein Firmware-Upgrade mit dem Webkonfigurationstool durch:

- Rufen Sie die Seiten *Netzwerkkonfiguration* und *Firmware-Update* des Webkonfigurationstools auf.

So führen Sie ein Upgrade der Telefon-Firmware über die Superkey-Menüoberfläche aus:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis EINSTELLUNGEN? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, bis FIRMWARE-UPGRADE? angezeigt wird.
3. Drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird PROTOKOLL WÄHLEN angezeigt.
4. Drücken Sie das gewünschte Protokoll (**HTTP** oder **TFTP**), oder drücken Sie **AUTO**. Auf dem Display wird UPGRADE-START JETZT? angezeigt.
5. Drücken Sie **BESTÄT**. Der Ladevorgang beginnt, und das Telefon wird neu gestartet. Dieser Vorgang nimmt etwa 1 bis 2 Minuten in Anspruch. Wenn auf dem Display Uhrzeit und Datum angezeigt werden, sind das Herunterladen und der Neustart abgeschlossen, und das Telefon kann verwendet werden.

So führen Sie ein Firmware-Upgrade mit dem Startprogramm durch:

- Rufen Sie das Thema *Konfigurieren mit dem Haupt- und dem Startprogramm* in der *Administrator-Online-Hilfe des Webkonfigurationstools* (siehe Seite 5) auf.

VORSICHT: Unterbrechen Sie KEINESFALLS die Stromversorgung des Telefons, während die Firmware heruntergeladen oder das Telefon neu gestartet wird. Hierdurch wird das Telefon möglicherweise schwer beschädigt.

Voice-Mail

Die Voice-Mail für Telefone mit SIP-Unterstützung ist serverbasiert. Weitere Informationen zum Voice-Mail-System erhalten Sie von Ihrem SIP-Dienstanbieter.

So konfigurieren Sie das Voice-Mail-System mit dem Webkonfigurationstool:

- Rufen Sie die Seite *SIP-Konfiguration* auf.

Verwenden Sie das Verfahren unten, um das Voice-Mail-System über das Superkey-Menü zu konfigurieren.

Konfigurieren von Voice-Mail

So konfigurieren Sie das Voice-Mail-System über das Superkey-Menü:

1. Drücken Sie (**SUPERKEY**) und anschließend **>>**, bis ADMIN-TOOLS? angezeigt wird.
2. Drücken Sie **OK** und anschließend ▼, bis NETZWERKOPTIONEN? angezeigt wird.
3. Drücken Sie **OK**, geben Sie Ihr Administratorpasswort ein, und drücken Sie dann **SENDEN**.
4. Drücken Sie **WEITER**, bis VOICE-MAIL-SERVER angezeigt wird, und drücken Sie dann **PRÜFEN**.
5. Drücken Sie **ÄNDERN**, geben Sie die IP-Adresse des Voice-Mail-Servers ein, und drücken Sie dann **SENDEN**. Nachdem die Informationen gespeichert wurden, wird auf dem Display VOICE-MAIL-SERVER angezeigt.
6. Drücken Sie **WEITER**. Auf dem Display wird VOICEMAILPORT-NUM. angezeigt.
7. Drücken Sie **PRÜFEN**, und drücken Sie dann **ÄNDERN**.
8. Geben Sie die Voice-Mail-Portnummer ein, und drücken Sie dann **SENDEN**. Nachdem die Informationen gespeichert wurden, wird auf dem Display VOICEMAILPORT-NUM. angezeigt.
9. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **ENDE**.
   - Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (**SUPERKEY**).

Einstellen von Sommer-/Winterzeit

- Rufen Sie die Seite *Netzwerkkonfiguration* des Webkonfigurationstools auf.

Tasten für gemeinsame Leitungen

Wenn Sie Informationen zum Programmieren gemeinsamer Leitungstasten benötigen:

- Rufen Sie die Seite *Tastenprogrammierung* des Webkonfigurationstools auf.

Weitere Einstellungen

Rufen Sie die unten stehenden Seiten des Webkonfigurationstools auf, um weitere Informationen zu den folgenden zusätzlichen Einstellungen zu erhalten (siehe *Zugreifen auf das Webkonfigurationstool* auf Seite 18).

Konfigurationsdateien

- Rufen Sie die Seite *Netzwerkkonfiguration* des Webkonfigurationstools auf.

Hotline

- Rufen Sie die Seite *Benutzerkonfiguration* des Webkonfigurationstools auf.

Medienkonfiguration

- Rufen Sie die Seite *Medienkonfiguration* des Webkonfigurationstools auf.

Konfigurationsoptionen mit Haupt- und Startprogramm

Wenn Sie weitere Informationen zu zusätzlichen Konfigurationsoptionen benötigen, die über das Hauptprogramm des Telefons (Superkey-Menüoberfläche) oder das Startprogramm zur Verfügung stehen:

- Rufen Sie das Thema *Konfigurieren mit dem Haupt- und dem Startprogramm* in der Administrator-Online-Hilfe des Webkonfigurationstools auf.

Glossar

Begriff	Definition
DHCP	Dynamic Host Configuration Protocol
HTTP	Hypertext Transfer Protocol
ICP	Integrated Communications Platform
ID	Identifizierung
IP	Internet Protocol
LAN	Local Area Network (lokales Netzwerk)
MAC	Media Access Control
PSTN	Public Switched Telephone Network (öffentliches Telefonnetz)
SIP	Session Initiation Protocol
SNMP	Simple Network Management Protocol
SNTP	Simple Network Time Protocol
SRTP	Secure Real-time Transport Protocol
TFTP	Trivial File Transfer Protocol
URL	Uniform Resource Locator
VLAN	Virtual LAN (virtuelles LAN)